

L'ha fatto una signora

Commedia brillante in tre atti

di

Maria Ermolli de Flaviis

Luca, autista di piazza, dopo aver trasportato una signora sul suo taxi fino ad una chiesa, rileva la scomparsa di costei ed inoltre trova, sul sedile posteriore della macchina un neonato in piena vitalità. Lì per lì, non sapendo cosa decidere, ritiene opportuno di portarlo a casa sua con l'idea di tenerlo, senza pensare all'ostilità della moglie che, pervasa da cronica gelosia, crede che quello sia il frutto di qualche infedeltà coniugale dello sposo. Un cumulo di situazioni paradossali e circostanze avverse, fanno sì che la pace domestica, ne resti coinvolta quasi fino alla tragedia. Sarà il chiarimento finale che farà tornare tutto nella normalità e con la gioia di tutti.

La scena:

Una stanza situata al primo piano di uno stabile con portierato, con il doppio uso di cucina e stanza da pranzo. Al centro un ampio balcone che dà sul cortile, più un'apertura a sinistra che immette in altre stanze e una a destra che è la comune. Addossato alla parete, vi è il cucinino con relativi utensili (pentole, coperchi ed altro) lavapiatti con relativo rubinetto, tavolo da pranzo al centro, delle sedie e, lateralmente, un divano di vimini, una credenza novecento e dei soprammobili di scadente fattura come pure dei quadretti alle pareti, il tutto di scarso gusto.

Scena I

(Rosa, poi Annita)

Rosa (in scena all'apertura del sipario, vicino al fornello, prepara del caffè). Nisciù! E chi cci voli pi' n'esciri? S'accattari 'na cafittera nova... (chiamando) Annita! Annita!

Annita (dall'interno) Vegnu.... Vegnu.... Chi ura è?

Rosa 'I setti passati.

Annita N'atri cinqu minuti, mamma.

Rosa A cinqu minuti a cinqu minuti ha passatu menz'ura... Susiti ca 'u café è pruntu.... (Voce di Nunziata, dall'interno). Signura Rosa! Signura Rosa....

Rosa (affacciandosi al balcone) Chi c'è?

Nunziata Bongioru signura. 'A scusari ca 'a disturbu. Mi lu dici chi ura è?

Rosa 'I setti passati....

Nunziata 'I setti passati? Vih, e comu fazzu ca ancora 'ddu carusu nun m'ha purtatu 'u pani. Pircasu chi cci arristau 'n panuzzu d'assira, ca Gigi si n'agghiri a travagghiari! 'U pozzu fari jri dijunu?

Rosa Aspittassi ca cci 'a gghessiri 'n panuzzu. Ora cci da groju. (rivolta alla figlia). Annita tu ti lu manci 'u pani cu' latti?

Annita No.

Rosa Allura cci lu dugnu a' signura pi' so' figghiu Gigi?

Annita (giovane, piacente, appare sulla porta in vestaglia) Ci punsu ju. (prende il paniere e si affaccia al balcone). Signura Nunziata, tinissi ccà, calassi 'u panaru.....

Rosa (sarcastica) Ca certu! Comu 'ntisi 'u richiamu do' canariu orbu, si susiu.

Nunziata Grazzii gioia, tutta santa e biniritta.

Annita Di nenti. E salutate a so' figghiu.

Rosa Vuleva viriri si era pi' quarchi autru, si cci davi 'u panuzzu.

Annita Mamà! Non ti n'adduni comu si tu? Subbitu cci 'a mettiri 'a frangia macari unni non ci voli (si siede e sorbe il caffè).

Rosa Fatti accattari d'atri ca ju ti canusciu. Ti pari ca nun mi 'n'haju accurgitu ca fai 'a svinevoli cu' so' figghiu? Se ssi n'agccorgi to' patri, stai frisca.... Stai!

Annita. 'U papà è cuntentu. Gigi cci piaci.

Rosa. E tu comu 'u sai?

Annita. No... viristi all'atra sira, quannu abballavumu 'ntà zia Cuncetta, comu taljava? Chi dissi cosa? Arrireva sparti!...

Rosa. E tu cunfortiti cu' ssu spicchiu d'agghju.

Annita. Si non ci avissi piaciutu, mi l'avissi fattu capiri....

Rosa. Ancora avemu 'n cuntutu 'n suspisu cu' to' patri...

Annita. Pirchi, chi ti fici?

Rosa. A jddu ci pari ca mi lu scurdai? Si cridi ca è sempri 'n tempu? Comu s'arritira, ni facemu i cunti...

Annita. Ma pirchi?, chi è ca successi 'sta vota?

Rosa. 'U sacciu ju! Ci pari ca è sempri giuvanottu e va scuncicannu a chista e chidda.

Annita. E chi fai 'a gilusa?

Rosa. Gilusa ju? Pi' mia su putissi pigghiari 'u chiaccu.... Sulu ca non vogghiu passari pi' stubbita. Mi n'ha fattu passari assai 'nta picciuttanza.... Ora è vecchiu e mi fa 'u cascamortu cu' 'e carusiddi! All'atra sira non l'happi 'u curaggiu d'arritirarsi; n'accompagnò davanti 'a porta e circau 'a scusa ca era di serviziu notturno! Ma comu s'arritira, ci dugnu 'u bongioru e 'a bonasira tuttu 'ntà 'na vota!

Annita. (alzandosi da tavola) E fai mali....

Rosa. Tu non ti preoccupari! Chissi sunu affari miei. Chiuttostu spicciati, ca 'sta matina facisti tardu... 'U sai c'appoi 'a principala si siddia.

Annita. (mentre si avvia per terminare di vestirsi) Non ti scantari ca fazzu sempri 'n tempu... E macari c'arrivassi cu' cinqu minuti di ritardu, chi fa, mi licenzia? (via Annita).

Rosa. Tu cerca di spicciariti. (suonano alla porta. Trillo di campanello). Cu' 'jè?

Alfredo. (da fuori) Iu sugnu, signura Rosa... Alfredo. (Rosa v'ad aprire). I miei o...maggi alla simpaticissima signura Rosa.....e.....

Rosa. E chiddi di giugnu a 'dda cosa laria di to' soru. Avanti, trasi!

Alfredo. E chi ll'havi cu' mia? Chi ci haju fattu? Comu, ju 'a vogghiu beni e lei mi tratta d'accussi?

Rosa. Camina tu! Ca macari pi' ttia ci 'nn'è.... Ti pari ca no' sacciu ca cci fai 'u cummogghiu a me' maritu?

Alfredo. Ju, mancu pi' scherzu 'a ddiri, signura Rosa! Quali cummogghiu. Ju cci pari ca fabbricu pignati?

Rosa. Avanti, parra, chi vai circannu?

Alfredo. Il signor don Luca, autista di piazza, chi è in casa?

Rosa. (ironica) Il signor don Luca...vastasi di chiazza, voi diri?

Alfredo. Chi è nisciutu?

Rosa. Prima m'avissi addumannari si ss'arritirau! Avi di ieri sira ca è fora.... E anora non c'è principiu d'arritirarsi.... Tu pirchì 'u cerchi? Chi è ca vulevi?

Alfredo. Siccomu ci fussi di fari 'n sirviziù pi' ll'unnici e ci vonnu du' machini, ju pinsai a jddu.

Rosa. Chi sirviziù?

Alfredo. Un funerali. Morsi unu riccu e nuatri avissumu a purtari 'i curuni.

Rosa. Bellu sirviziù. Accompagnamentu di morti.

Alfredo. Macari Diu ni capitassunu o spissu di 'sti sirviziù. I tempi su' canciati.... E in mancanza dei vivi....

Rosa. Carruzziati morti. Ma ju nun capisciu, cu' tutti 'sti furasteri, 'sti turisti ca venunu, nuddu si pigghia cchiù 'u tassì?

Alfredo. I furasteri si pigghianu l'autobbus.... I turisti caminunu a pperì pi' sparagnari e i tassisti sciusciunu muschi.

Annita. (entrando, vestita e pronta per uscire). Ciao Alfredo...

Alfredo. (galante). Il sole si è lavato la faccia!!!!

Annita. Uhm, come siamo galanti.... Unni t'ha 'mparasti, a' scola 'i sira?

Alfredo. No, ci la 'ntisi diri a' 'n signuri a ieri... 'U ccumpagnai o' portu e mentri mi pavava 'a cursa, passava 'na signurina e cci dissi 'sta parola... "Il sole si è lavato la faccia".

Annita. E jdda chi cci 'arrispunnivu?

Alfredo. 'Na cosa ca non pozzu diri....

Annita. Dilla 'u stissu.

Alfredo. M'affruntu....

Annita. Avvanti, dilla 'u stissu ca ccà nun semu pirmalusi.

Alfredo. Jddu cci dissi: il sole si è lavata la faccia e jdda cci arrispunniu: ora lei si lavassi 'u.... e cci fici 'u signali...

Rosa. Ci fici 'sta bella cumparsa.

Annita. (mentre si avvia per uscire). Ciao mamma, ti saluto uomo galanti.

Rosa. (accompagnandola). Fedda 'ritta 'o negozziu e nun ti firmari a nudda banna.

Alfredo. (facendo dello spirito). Supira 'e 'i banchini, m'arraccumannu!

Annita. Va 'o lavati 'a facci macari tu! (via per la comune)

Rosa. Ora ti nni poi jri macari tu, pirchì si ti cunnuci v'ad finisci ca 'u mortu si nni v'ad a pperì.

Alfredo. Nun ll'haju aspittari a don Luca?

Rosa. Non c'è bisognu, quannu veni cci lu dicu ju. Sennò, passa do' faraci, alli voti è ddà ca si stà lavannu 'a machina.

Alfredo. Javi raggiuni. Ci vaju subbutu. Arrivederla, signura Rosa...e si conservi (esce Alfredo)

Rosa. A to' soru a fari cunsirvari...ca ju sugnu bedda cunsirvata. Qurchi ggh'jornu ci lu fazzu passari ssu spiritu di patata. (va nell'altra stanza e mentre lei non c'è, entra don Liborio, che, essendo il padrone di casa, si sente il diritto di non domandare permesso e questi, non vedendo nessuno, si fermerà in mezzo alla stanza.)

Rosa. (rientrando, è soprapensiero, indi, scorgendolo, ha un moto di paura e facendo soggetto). Morti subbitania! È chistu 'u modu di trasiri 'ntècasi de' cristiani?

Liborio. Pirchì, non sugnu 'u patruni 'i casa?

Rosa. 'U patruni 'i casa da' so' casa! Anzina ca ccà cci staju ju, chista è casa mia.... E lei non n'havi 'u dirittu di trasiri senza addimannari 'u primmissu.

Liborio. Ju circava a sso' maritu...

Rosa. Non c'è. Ancora non s'arritiratu do' sirviziù. Pirchì, voleva quarcosa?

Liborio. (che è un vecchio taccagno, se la ride sogghignando e stropiccaindosi le mani) Eh, eh, eh, appunto. Vuleva quarcosa e mi pari ca fussi ura. N'avemu chinnici....e 'a misata mi la avvissuvu duvutu dari 'a prima do' misi, ma viru ca ancora nun vi diciditi. Non è ppi' trasiri 'nta l'affari di casa vostra, ma mi pari, ca a tuttu pinsati, tranni ca di pavari 'a casa. 'U latti non vi lu faciti mancarì.... 'u caffè mancu... e mi pari ca arrivati a' casa, vi 'mpinci. 'A casa è 'a prima cosa... senza manciari si po' stari, ma senza casa.....

Rosa. E menu mali ca lei non vuliva trasiri 'nta l'affari della nostra casa!

Liborio. E siccomu l'affari vostri cuicidunu chi me' 'nteressi, cecu ca ju ci contru.

Rosa. Va beni, va beni! Avissi la buntà d'aspittari ca torna mè maritu e ne parrati cu' jddu.

Liborio. Parrari? E chi parrari! Ju vogghiu i sordi...no parrari!

Teresa. (comare di Rosa, dall'esterno, chiedendo permesso) Si po'?

Rosa. Avanti, avanti cumari!

Teresa. (entrando). Bongiorno don Liboriu chi fa visiti ca matinata?

Liborio. Costretto sono, signora.....costretto.

Rosa. Fu pigghiatu po' cuddaru e trascinatu ccà.

Liborio. E chi era cani? Ju vegnu a riclamari i me' diritti. Io sono una persona per bene....

Teresa. A ppi' daveru! Unu sulu ni fici 'a sciocca....

Rosa. E vinni a cascari cca'....

Liborio. Io sono il padrone di casa.... E unni trasu ju....

Rosa. Trasi 'a scumunica!

Liborio. Insomma, 'sta facenna s'ha definiri! N'avemu chinnici e ancora non n'aviti datu 'a misata!

Rosa. E veni chi setti matinati? E sparti trasi e 'nfunnica comu ca fussi 'nta 'na stadda!

Liborio. A mia n'aviti a pagari 'a misata puntualmente ogni prima di misi!

Rosa. Ma viriti signuri mei, chi sta facennu (o rinennu), pi' chinnici jorma di ritardu!

Liborio. (alzando il tono di voce). Chinnici finu a oggi! Cu mi l'assicura ca nun diventunu vinti e macari cchiu' assai?

Teresa. E chi si fa bruttu.... Malanova d'iddu!

Liborio. Casu mai è bedda lei.

Teresa. Ju, si lei era parenti miu, mi scancillava di l'anagrafi.

Rosa. Ma leva 'na curiusità? Prima di fari 'u patruni 'i casa, chi è ca faceva?

Teresa. Ca chi puteva fari! 'U 'ncaccia cani di sicuru.

Liborio. Ah, sparti u'inzurtati? E và beni! 'U sapiti chi vi dicu? Ca si 'intra vintiquattr'uri non m'aviti datu 'a misata, vi mannu 'u cunceru.

Rosa. E semu cuncirati! (questa battuta sarà udita da Angelo, marito di Teresa, mentre entra).

Angelo. A cu' è ca cunciraru, a don Liboriu?

Liborio. A me non mi congeda nessuno! Ha capito lei?

Angelo. E non s'arraggiassi! Non facissi d'accussi ca mi sta facennu arrimminchionire... Mi meravigghiu di lei signore Candido!

Rosa (sarcastica) Candidu... chissu avi 'a cuscenza cchiù niura di 'na sbruffata di siccia!

Angelo. Ma si po' sapiri chi è ca fù?

Liborio. Un cristianu veni a dumannari i so diritti o sparti deve esseri 'nsurtatu!

Angelo. Ma si po' sapiri chi è ca successi... Chi è stu trafficu?

Liborio. Il fatto è.... Che non mi vogliono pagari 'a misata...ecco!

Rosa (inviperita). Bugiardu e munsignaru! Ju non ci dissi ca non vulevumu pagari... ci dissi sulu d'aspittari a me' maritu!

Angelo. E mi pari ca 'nsina a ddocu cci semu. Se ci stannu dicennu ca comu veni me' cumpari 'u pavunu, lei non avi cchiù chi riclamari. Me' cumpari è 'n galantomu.... E si ha puntatu 'n pocu di ritardu, non fa nenti. Non pari ca lei s'agghiri accattari 'u pani!

Liborio. Io pago le tasse puntualmente! E a me non concedono dilazioni. E poi, eli ca parra, pirchè non pensa a pavari 'a so misata?

Angelo. Finu a prova cuntraria, 'a mia scari dumani...e dumani pavu.

Liborio. Ju non vogghiu aspittari e vogghiu essiri pavatu ora, subitu!

Angelo. E cu' mu' lassaru 'i morti?

Rosa. Avi 'na facci di scurpiuni...

Teresa. Pari 'u figghiu da' mammatrava...

Liborio. E vuatri du' scofini 'i funnali.....

Rosa/Ter. (insieme, quasi aggredendolo). Ahu! Vecchiu vavusu!

Teresa. Ju vi dugnu 'n pugnu 'nta ssa' crozza ca v'arricarcu! Ca siti cchiu' lariu di 'n rospu ca rugna!

Angelo. (sostenuto). Basta! Evitamu ogni discussioni. Quant'è ssa' misata?

Liborio. Dudicimila e centu liri.

Rosa. Macari 'i centu liri? Chi miscenu ora 'sti centu liri?

Liborio. 'U fruttatu nun mu' vuliti dari?

Rosa (co meraviglia). Matri di' lu Carmunu! N'haiu vistu misserabili...ma mai comu a chistu!

Angelo (tagliando corto). Eccu cca', a lei dudicimila e centu liri. Basta ca ora vi nni jti!

Liborio. Chista è 'a misata di don Luca....e chidda vostra?

Angelo. Bedda matri ca mancu chista cci dugni cchiu', si sta parrannu ancora!

Liborio (nel mentre conta avidamente il denaro con ingordigia, poi tira fuori un sacchetto unto e bisunto e ve lo conserva).

Angelo. Si sta sarvannu 'nta casciaforti.

Liborio (tira fuori una ricevuta; indi, rivolto a Rosa). Ecco, questa è vostra. Mi dovete scusare, ma non lu fazzu ppi' mancanza di difucia. È correttezza..... pirchè ju sacciu essiri macari ginirusu.

Angelo. Allura...vogghiu appruffittari di 'sta vostra ginirusità. Pristatimi centumila liri.....

Liborio. Pazzu siti! Pazzu! (se ne esce di corsa sempre dridando=. Pazzu! Pazzu siti!

Rosa (gridandogli dietro). Ruttura di coddu, spera a Diu! I scaluni a quattru a quattru" (gira e rigira in mano la ricevuta e dato che non sa leggere, rivolta al compare le chiede) chi è giusta?

Angelo (dopo averla letta). Oh, lu pezzu di cascittuni! Chista 'a mia è....ci la fazzu manciari.... Ca quali, ci la fazzu manicari! (Angelo esce di corsa, animato da propositi bellicosi).

Teresa. Maria Santissima! Non cridu ca me' maritu si pigghia 'a custioni!

Rosa. Ma chi custiunari! Cu' 'ss'arma di prijatoriu?

Teresa (uscendo di corsa per la comune). Scusatimi cummari, non vulissi ca succerunu trafichi.

Rosa. 'Stu pezzu di farabuttu e mortu di fami. Tutti a mia capitunu. Pari ca 'u niscoru do' cufinu da' munnizza, di comu feti la stestia. E me' maritu, chiu' farabuttu di jddu! Pensa sulu a curriri appressu 'e fimmini...strafallarii, di periperi....e jddu, puddicinedda, trascura l'interessi da' famigghia. Pirchissu ni truvanu 'mprugghiatu! (a questa battuta entrerà Luca con un grosso involto tra le braccia; un neonato e Rosa inveendo contro di lui). Aht'arritirasti finalmenti. Ti scurdasti d'aviri 'na casa e 'na famigghia!

Luca. Shshshs!!! Non fari vuci ca s'arrusbigghia.

Rosa. Sparti non haju a ffari vuci, veru? Comu ca tu avissi raggiuni!

Luca. Muta ti dissi....non gridari ca stà durmennu!

Rosa. (sorpresa). Cui? Cu' è ca stà durmennu? Chi mi purtasti quarchi cani 'n casa

Luca. ?A bestia ca si! 'U cani.... Ccà c'è 'na cosa dilicatissima....

Rosa. Viremu (scopre, guarda e sorpresissima). Gesù e Maria! 'N'addevu! E unni 'u piscasti?

LUCA. A' punta 'o molu.... Fici 'na calata e ammuccau a primu corpu.

Rosa. (colpita da sospetto). Cosa tua è? E mi la porti 'nsina 'n casa?

Luca. Ma non diri bestialità! Sempri tu si.... A mia?!?

Rosa. Sì, sì. Tua e di dda smurfiusa da' cuppulara. Ah.... A ttia ti pari ca ju sugnu orva? Ca non mi n'addunu de' cosi? Do' schifiu ca cumminasti 'n casa di me' soru! Ti piaceva 'a risatedda.... 'U ballu strittu! E ballannu ballannu....

Luca. (serafico). Ttà ttà e 'u stampamu.

Rosa. (come colpita da un'idea). Stanotti. Cu' 'a scusa de' sirviziù, ci jsti 'n essa e tu' sfurnau friscu friscu!

Luca. Comu ca era 'n panittami....'nfurna e sfurna. A certu ca pi' fari romanzi, a ttia 'a na chiamari.

Rosa. Romanzi? Romanzi ti parunu a ttia? Ju pigghiu 'ssa truscia e 'a jettu da' finestra (si avvicina a Luca come se volesse mettere in atto il suo proposito).

Luca. Non ti permettiri di tucclarlu, pirchè ti jettu a ttia da' finestra. Ma chi voi jri 'n galera per infanticidio? Chista non è figghia da' cuppulara!

Rosa. E di cui allura?

Luca. Di nuddu!

Rosa. È figghiu do' Spiritu Santu!

Luca. L'ha fatto una signora!

Rosa. Non po'essiri.

Luca. E allura l'ha fattu 'u capu stazioni, mancu?

Rosa. La tua amante!

Luca. Pirchè, ju sugnu l'amanti do' capu stazioni? Ti staju dicennu ca non è mia! L'ha fatto una signora!

Rosa. Allura si non è to', portatilla subitu subitu. Pirchè ju non la vogghiu vidiri casa casa....

Luca. E chi era 'na jaddina? Certu ca m'ha portu. Ma almenu fammi spiefari, fammi 'parrari, prima.

Rosa. (con foga maggiore). No, no e poi no! Non ti fazzu parrari... sfurcatu, libertino, vergognoso! Procreatore di illeggittimi! Padre denaturato!

Luca. Bum...bum....finisti? ci nn'è ancora? Unni 'i truvasti 'sti paroli, 'nto vucabbulariu 'talianu?

Rosa. Signuri mei, invece di pinsari a' casa, a' famigghia! Pensa a fari i figghi. Pirchè non pensi ca 'u patruni 'i casa, ni voli dari 'u cuncoru....

Luca. 'U cuncoru? E quali classi stannu cuncirannu?...

Rosa. Non fari 'u cretinu, 'u senti? E non ci schirzari! 'U patruni 'i casa ni voli jttari fora! Dda facci di scupa vecchia, ha fattu 'u diavulu a quattru ca voli 'a misata....

Luca. 'A misata. E nun ci la desumu l'annu passatu?

Rosa. Menu mali ca c'era 'u cumpari! L'ha pavatu jddu, mischinu.

Luca. Hai vistu ? a tuttu c'è rimediù 'nta vita. C'è sempri quarchi cretinu ca pava.

Rosa. Sì! Sulu ca 'sta vota 'u cretinu si' tu. Pirchè 'u patruni 'i casa, ci desi 'a so' ricivuta. Perciò ora, comu facemu nuatri? Chiddu di sicuru n'abbia 'n menzu a' 'na strata.

Luca. Non ti preoccupari. C'è sempri 'u Signuri ca ci pensa.

Rosa. Se 'u Signuri avissi a pinsari a ttia, facissi piccatu 'ranni!

Luca. Pirchè, non sugnu figghiu do' Signuri macari ju?

Rosa. Tu? Tu, figghiu do' Signuri? Tu figghiu do' diavulu si'!....

Luca. E va beni. Non ti preoccupari, vuol diri ca ci pensa 'u diavulu.

Rosa. (gridando). Tu, tu ci 'a pinsari, scuscenziatu! Invece di pinsari a fari scannali, figghi illicittimi. Chisti sunu cosi di carusi!

Luca. Voli diri ca sugnu carusu.... Ragazzo padre!

Rosa. Signuri mei.... Cu' 'na figghia signurina c'avemu 'n casa (prendendo una decisione improvvisa). Ma ju ci l'haju a fari sapiri a tuttu o' palazzu....a tuttu o' quarteri! (va al balcone e grida). Tutti, sintitimi tutti! 'Stu 'nfami di me' maritu è 'n'omu svirgugnatu!....

Luca. Sta chiamannu i rinforzi....(afferrandola). Ma ti voi stari muta, si o no? Mi sta facennu fari 'na bella figura....

Rosa. No, no, non mi staju muta.... mi cummini 'sti purcarii e sparti m'haju a stari muta?

Luca. Purcarii? Novi misi di travagghiu....e tu mi chiami purcarii? Comunque, statti muta, tu' dicu pi' l'ultima vota....

Rosa. (come invasata). No, non mi staju muta mancu si m'ammazzi! Ci l'haju a fari sapiri a tuttu o' paisi. Svirgugnatu, fitusu!

Luca. Ti staju dicennu statti muta e nun tu' dicu chiu'. Sta criatura, non è cosa mia. L'ha fatto una signora. L'haju truvatu 'intra 'a machina....

Rosa. Sì. Ca era 'n caffè espresso!

Nunziata. (avendo sentito gridare è scesa ed entrando). Ma chi succeri? Chi sunu 'sti vuci? (nessuno dei due risponde). Chi fa, disturbu?

Luca. Propriu accusi!

Nunziata. Allura mi 'ni vaiu.... (fa per andarsene).

Rosa. (bloccandola). No. 'Na vota ca è ccà, ci l'haju a fari vidiri chi beddi cosi ca mi cummina 'stu beddu spicchiu di me' maritu.

Luca. (sempre serafico). Prego, s'accomodi, prenda visione del corpo del reato!

Nunziata. (scoprendo il lembo del fagotto). Ch'è beddu, salaratu! 'Na gioia di figghiu. Oh, tutta 'a vostra facci precisa avi!...

Luca. (preso di contropiede). A mia?... ma chi siti orba?

Rosa. (cogliendo la palla al balzo). Ha' vistu? Macari 'a signura 'u dici!....

Luca. Ma chi dici? Ma di unni ci viditi....doba....ba....chi mi faciti scappari da' vucca....

Rosa. Assassinu! Tu ti nni vai o' 'nfernu....

Luca. (cantando). Ma si nun ci trovu a ttia, ju non ci trasu....

Rosa. Ma vardati signuri mei, chi facci tosta ca javi!

Nunz. Ma 'nsumma, si po' sapiri di unni spuntau 'st'addevu? Cu' mia ha parrari ca virità, pirchè ju non mi fazzu 'mprugghiari tantu facilmenti.

Luca. Chistu 'u sacciu. Dunca, pozzu parrari? (rivolto alla moglie). Ci sunu autri beddi paroli ca ma 'diri? No? Megghiu accusi. Allura, ieri sira era di sirviziu a' stazioni, quannu tuttu 'nta 'na vota mi sentu chiamari di 'na vuci di fimmina: "Sciaffurru, sciaffurru".....

Rosa. (facendo ironia). Sciaffurru.....

Luca. E no, tu m'ha fari parrari, sinnò mi pigghiunu i nervi! Unni erimu arrivati?...

Nunz. 'Nto' sciaffurru!
Luca. Benissimu. Perciò: sciaffurru, sciaffurru. Mi giru e viru una signora cu' 'n fagottu 'nto vrazzu. Apro 'u sportello, 'a fazzu trasiri e mi fa: "Prestu, a' Matrici"! arrivu, mi fermu e mi fa: "Attenti!".

Nunz. Ma chi era surdatu?
Luca. No, era capitanu.... Certu ca siti 'gnuranti puru vui.... Mi dici d'aspittari...
Nunz. E idda dici: "Attenti!"
Luca. Certu, parrava furastera.... Era da' parti di supra.... Italiana.... Longobarda....
Nunz. Quantu sentu, com'era?
Luca. Cu' tri peri e du' testi (poi arrabbiandosi). Ma comu aviva a essiri?...
Nunz. Ma scusa, lei dici...
Luca. Accussì si dici quannu una è dall'alt?Italia! 'Nsumma, scinniu e mi fa: "Attenti!". E ju attisava....

Nunz. Attendeva.
Luca. (spazientendosi). Sissignura!.... 'N quartu d'ura, mezz'ura, un'ura.... A un certu puntu, vidennu ca non vineva chiu', lassavi 'a machina e trasivi 'intra 'a chiesa macari ju. Ma unni, quannu; sparita completamenti.... A 'stu puntu chi fazzu? Jttai quattu bestemmii!...

Nunz. Davanti a' chiesa?
Luca. No, mi ni ivi a' Pisceria, dda vicinu, o' bestemmiatoio publicu.
Rosa. Strurusu...
Luca (guarda Rosa come per rimproverarla). Allora pinsai, mi pigghiau pi' fissa, 'sta grandissima bu..... ma lassamu jri vè. E me ne turnai o' posteggiu. Talmenti nirvusu ca non mi n'accurgii ca 'a signura s'aviva dimenticatu 'u fagottu 'intra 'a machina. Quannu all'improvvisu sentu: uà, uà, uà. e chi c'è quale'unu 'intra 'a machina? Trasu e trovu a 'sta criatura, cu' 'na littra e 'n bigliettu di cinquanta mila liri? Rignura Rosa, ccà 'a cosa 'ncumincia a caminari.

Rosa. Jddu sempri 'i fa caminari 'i casi.
Luca. E pi' forza, sugnu sciaffurru!
Nunz. E 'a littra unn'è?
Luca (tirandola fuori dalla tasca). Ccà è, liggiti, liggiti!
Nunz. (leggendo). Confido trovarmi di fronte ad un uomo onesto e leale. Spero ne esistono ancora. Senz'altro voi siete uno di questi... (riflettendo ad alta voce). E chistu è veru, vi si leggi 'ntà facci ca siti 'n galantomu.

Luca. Grazie. (di slancio le dà un bacio in fronte, mentre Rosa guarda di mal'occhio il marito il quale per giustificarsi le dice) i su' merita....

Nunz. (sempre leggendo). La lealtà vi si legge in viso....
Luca (come prima). 'A santa virità, (le dà un altro bacio e guardando Rosa). Su' merita.
Nunz. Senz'altro dovete essere un buon padre di famiglia.... (come sopra). Santi paroli.
Rosa (mentre Luca fa il gesto di dare un altro bacio a Nunziata). Ahooo!!!! E comu schifiu finiu? Mi pari ca macari a lei ci piaci, veru?

Nunz. Cu' mia nun c'è 'ssu piriculu. E poi, 'na vota c'avemu a divintari parenti, non viru che c'è di mali....

Luca. Santi paroli! (aggira l'ostacolo della moglie con mossa repentina e da un altro bacio a Nunziata. Poi guarda la moglie e le dice): su' merita!

Rosa (afferrandolo per il collo, lo sbatacchia gridando): su' merita, veru? Bardasciu!....
Luca. Facci leggiri 'a littra.... Falla leggiri. Sinnò ti perdi 'u cchiù bellu....
Nunz. (sempre leggendo). Vi prego di portare questa innocente creatura al Betto....al Betrotro...al Betotroffio.... (scandendo).... Al BE.FO.TRO.FIO.

Rosa. E cu' è chissu?
Luca. Ma forsi a essiri 'u nonnu.... Oppuri 'u patri....

Nunz. (sempre leggendo). Vi prego di perdonare a questa madre infelice che non ha avuto il coraggio di affrontare le proprie responsabilità. È con immenso dolore che mi separo dalla mia creatura, Dio ve ne renderà merito ed io vi benedico.

Luca (commosso). Eccu! Mu dici tu ora, dopu ca fattu tutta 'sta tragedia, si eri o' postu miu, c'avissi fattu? Ah..... parra....

Rosa. No' scacciu!

Luca. E 'u scacciu ju però! Intantu 'u purtai 'n casa.... Del resto, ju a 'stu signor Betrofio non lu canusciu e non scacciu cu' è! Forse 'a signura si scurdau di mettiri l'indirizzu. Sarà 'n parenti.... Voli diri ca ju, cu' tutta 'a calma, fazzu 'i ricerchi.... Prima o poi, l'haju a truvari!....

Nunz. Avi ragiuni don Luca. 'U sapiti chi fazzu? Ora parru cu' 'a purtinara. Chidda canusciu menzu paisi e forse si po' truvari a chissu ddocu. (Nunziata saluta ed esce per la comune. A questo punto si udrà la voce di Nannina, la figlia della portinaia, che chiama dall'esterno).

Nann. Signura Roas!.... signura Rosa!....

Rosa (affacciandosi). Cu' è?

Nann. Non c'è so' maritu?

Rosa (rientrando). A ttia volunu.

Luca (si affaccia). Che c'è?

Nann. Idda signura lassau dittu di nun vi scurdari pi' oggi 'e quattru. Mu' raccumannau tanti voti.... Oggi 'e quattru.

Luca. Va beni, grazie, oggi 'e quattru.

Rosa. Cu' è chissa?

Luca (sarcastico). Un'altra amante! Ma dicu ju, pi' cu' mi pigghiasti?..... ppù Califfu l'Aimè?... O ppu' RAS NASIBU', ca hannu l'area cu' vinticincu e trenta muggieri?

Rosa. Allora cu' è?

Luca. È 'na signura ca v'nto dutturi pi' farisi i furni. Se ci voi viniri macari tu.... Voli diri ca accusi apprufittu pi' fariti 'nfurnari macari a ttia, e videmu si ti po' fari cociri 'n pocu....

Rosa. Finiscila, sai? Finiscila, ca non haiu vogghia di schirzari, (guardando il neonato). Perciò... m'assicuri ca è 'a virità= ca tu non c'entri cu' 'sta criatura?

Luca. E quantu voti? Ma si ccà c'è a littra... ci sunnu 'i cinquantamila liri. Sarà quarchi povera disgraziata... vittima di....

Rosa. Pi' forza, sulu 'na disgraziata puteva lassari 'n figghiu, 'n'anima 'nnucenti a menzu a' 'na strata....

Luca. No, no, 'n mumentu, precisamu, l'ha lassatu 'nta machina.

Roas. 'U stissu è!....

Luca. Ma chi ni sai tu quali ponnu essiri li circostanzi ca 'nta vita custrinciunu 'na povira matri a staccarisi da' so criatura? E poi, non è c'abbannunau.... 'A stà mannannu 'ntà 'stu so' parenti.... Il signor Betrofio. Ora ju 'u cercu... tantu 'a cursa è già pavata; finu a quannu 'u trovu e ci dicu: ccà c'è vostru figghiu...., vostru niputi....

Rosa. Spiriamu can nun stà luntanu, sinno' ci rimeti tutti 'i sordi da' binzina. Idda ca custa pi' nenti! (poi ricordandosi): a propositu di cursa, viri ca 'sta matina vinni ddu scimunitu di Alfredo. Ju 'u mannai 'nto garaci, 'u viristi?

Luca. No, ma chi voleva?

Rosa. Dici ca t'aspetta all'unnici o' pusteggiu di San Placidu pi' fari 'n accumpagnamentu, ca morsi unu riccu.

Luca. Unu riccu?

Rosa. Propriamenti.

Luca. Munnu 'nfami! Non c'è cchiù giustizia.... Non sulu morunu i poviri.... Ma macari chiddi ricchi? Tutti ca morunu.... Tu invece no, eh?.... tu campi sempri pi' disgrazia mia.

Rosa. Tu ha cripari, spera a Diu.

Luca. Ju dicu, si po' essiri chiu' cretini d'accussi? Unu è riccu e mori (nel mentre guarda il neonato). Aoh, varda, varda.... stà sbadigghiannu. Forsi avi fami... e chi ci damu?

Rosa. E chi ci damu?

Luca. Non ci n'hai latti tu?

Rosa. A mia mu' cerchi 'u latti tu? Cu' mi la dari 'u latti?

Luca. Mancu latti hai? E non ti vergogni? 'A crapa do' zu' Zennu aveva latti finu a trent'anni.....

Rosa. E siccomu ju non sugnu capra.....latti non ci n'haju!

Luca. E chi ci damu.... Chi ci damu... ci ho pensato, ci facemu du' ova!....

Rosa. Bolliti ci l'ha fari.

Luca. Bolliti, ma nun è megghiu fritti?

Rosa. A và leviti, bestia! A 'n'addevu ci duna l'ova. Pirchè nun ci duni a ddà malanova ca hai di 'ncoddu.

Nunz. (entrando in compagnia di Nannina. Trasi, trasi. Don Luca, cà c'è a figghia da' purtora. Dici ca canusci tanta genti....

Luca (guardando la ragazza). Senti Nannina, ci h'hai latti tu?

Rosa. Ma chi ci dici a' dda carusa, cretinu!

Nann. (che non ha capito l'insinuazione). Nuatri non ni cunsumamu latti, ma si voli, 'u pozzu jri accattari.

Nunz. Ca quali! Chi si duna latti accattatu? Ci voli latti maternu!

Luca (rivolgendosi a Nunziata, ammiccante). Vui non n'aviti mancu, è veru?

Nun. C'era quannu l'aveva.... Ma era!....

Nann. (guardando il neonato). Che beddu.... Assimigghia tuttu a vui!

Luca. Ehhhh. Ti pareva.....

Nunz. (cercando nella mente). E cu' ci lu putissi dari?.... (poi scattando). C'è!

Luca. E chi è? Vi calau di bottu?

Nunz. Vui mi lu stati facennu calari..., quantu parrati n'autru tanticchia stubbitamenti.

Luca. E chi ni sacciu!:... prima dicistuvu ca c'è!...

Nunz. C'è 'a signura Cuncetta, chidda do' terzu pianu. Non n'havi 'addevu? Non stà allattannu?

Luca. Certu! E quantu nn'havi!....

Rosa. Chi nni sui tu?

Luca. E pirchè, non si vidi? Havi dù vuttaccia.... Ca po' fari 'na latteria.

Nann. Ma chi è masculu o fimmina, (a ciò tutti si sorprenderanno).

Luca. E già!.... non sapemu si è masculu o fimmina....

Nann. Pirchè no' sfasciamu?

Luca. Ueh, ueh, chi sfasci? Su' pigghiastru pi' 'na cascìa vecchia o pi' 'na seggia?

Rosa. Dici di taliarlu di sutta...., pi vidiri.

Luca. Ccà? Davanti a tutti?

Nunz. (prendendo decisamente il neonato in braccio). Avanti, dati ccà, mu' portu 'nta signura Cuncetta, ci canciamu 'u pannu e 'nto 'mentri 'u taliamu.

Luca. Dicu....., vui vi sapiti regolari, veru? 'A sapiti 'a differenza'

Nunz. Vih, ca cci la dicissi 'na parola! È ca c'è 'sta carusa.....

Luca. Mi raccumannu! Non ci lu faciti annacquatu.... E mi raccumannu, senza schiuma (avvicinandosi al neonato). Forza ca ora si mangia, ciao! Ni videmu chiu' tardu..... fai il bravo ragazzo! (rivolto alla moglie). Hai visto? Già ma canusci!....

Rosa. Sciamunivu. Già ca era menzu partutu (nel mentre esce Nunziata).

Luca. Nannina, tu ca canusci a tutti, mi lu sai diri si canusci a ‘stu certu, ccà, leggi ‘ntà ‘sta littra.

Nann. (dopo aver letto). Ma dicu ju, chi autista è lei, si non sapi chi è ‘u befotrofio?

Luca. Ma pirchè, l’haju a sapiri pi forza?

Nann. Ca certu! Facennu l’autista, ‘sti cosi l’avissi a sapiri!

Luca. Ma chista si ca è bella! Allora unu non sapi ‘na cosa e l’ha sapiri pi’ forza?

Nann. ‘U befotrofiu è l’ospizio de’ trovatelli.... ‘A maternità, vah! (e dopo queste parole Nannina esce dalla comune).

Rosa. ‘A rota? Allora bastardu è?....

Luca. No, è brocculu e rapanella! Ma ‘sta cretina di signura, dicu ju, non puteva scriviri: maternità? (pensandoci). E perciò.... Ju ora avissi a pigghiari ‘sta criatura e l’avissi a purtari ddà?... no, no... voli diri ca ‘st’anima ‘nnocenti, ‘n’avissi a canusciri né patri né matri?... Ma quannu mai! Non ni parramu propriu.... Ma chi è giustu?... ma ‘nsumma, n’avemu cori si o no?... rosa, parra tu!

Rosa. Ju? Ju non haju chi diri!

Luca (cercando di raddolcirla). Tu ‘u sai ca t’haju vulutu beni..... voi fari ‘a cattiva.... Ma ‘n funnu.... ‘n funnu non ci si Si’ buona... tu hai ‘n cori bonu..... si.... Si ‘n’angilu... ‘n ‘angilu di carrettu, ma sempri ‘n’angilu....

Rosa. Quannu ‘u diavulu t’accarizza, voli diri ca voli l’arma. Sintemu....

Luca. Ju ti canusciu e sacciu quantu vali... tu si’ ‘na bomboniera di pasta riali, pirchè ‘n funnu ‘n funnu....

Rosa. ‘N funnu ‘n funnu?... (tra sé) ‘N funnu ‘n funnu ci vulissi ‘u palummaru (poi tornando dolce). ‘U sai c’haju pinsatu, Rusinedda, pirchè ‘sta criatura non ‘a tinemu nuatri..., e.... l’aduttamu....

Rosa. (scattando inferocita). Eccu unni vulevi arrivari..., birbanti, assassinu! Comu cu ju non l’aveva caputu! ‘Intra nu’ vulissi lassari? Cca? Cu’ ‘na figghia signurina c’avemu?....

Luca. E pirchè, chi c’è di mali?....

Rosa. No, no e poi no. Sinnò ‘u sai chi ti dicu? O fora jddu o fora ju! (nel mentre Rosa piange).

Luca. Fora tu! (dopo una piccola pausa). E va beni... non ni parramu chiu’! giacchè ‘a pensi d’accussì, ‘u sai chi fazzu? ‘u portu all’ospiziu!... E più fariti dispettu ‘u vaju a truvari tutti ‘i duminichi e i giorni festivi... e macari i giorni lavorativi!.... E ci portu: cioccolattini, caramelle, iris, panzerotti.... E ci fazzu capiri ca non è sulu o’ munnu... E si sfortunatamente, non havi né patri e né matri, ci fazzu di patri.... E macari di matri!... (a questo punto Rosa esce e, dall’uscio, fa capolino Alfredo).

Alfredo. È consentito?

Luca. S’accomodi! Ingresso libero!

Alfredo. Finalmente vi staju truvannu... haju furriatu mensu paisi. Vi lu dissi vostra muggghieri?

Luca. (non ricordando) E chi cosa?

Alfredo. Di l’accompagnamentu! Comu, non ci raccumannai autru!....

Luca. Ah, si, si! Ma dicu ju, ‘stu cretinu, propriu oggi aviva a moriri?... non puteva asperrari ‘n’ autru jornu?...

Alfredo. Comu ‘n’ autr jornu?

Luca. Mureva dumani, dopputumani... c’era tantu tempu ancora...

Alfredo. A chi era pi’ cuntutu so’? ca vaja, don Luca! Chi ci v’ ‘ncucchiannu?!...

Luca. Si era riccu, si puteva pirtettiri chistu e autru.... Vogghiu diri ca dava disposizioni...

Rosa (rientrando). Dava disposizioni ‘a bestia ca si... non ci dari cuntutu Alfredu, ca chistu agghjurnau ‘mbriacu ca ‘a matinata....

Alfredo. E 'u bellu è...., ca sta facennu 'mbriacari macari a mia....

Luca. Eppure..., cu' 'u sapi su è masculu..... (Luca si riferisce al neonato, suo primo e dominante pensiero).

Alfredo. (come cadendo dalle nuvole). Sfintemu 'st'otra ora! 'A pirchè, chi c'è dubbiu ca nun sugnu masculu? Don Luca, non facumu insinuazioni, pirchè si pozzu dari prova.....

Luca. Ma cu' sta parrannu cu' ttia? Pirchè ti 'ntrichi tu?....

Alfredo. Comu, prima dici chissà su' è masculu?.....

Rosa. Sta parrannu d'addevu.

Alfredo. 'Addevu? Chi vi nasciu 'n'addevu?

Luca. Sì, 'u sfurnamu 'sta matina...è ancora cauru cauru....

Rosa (precisando). Truvau 'n'addevu 'nto 'portabagagli.

Luca. E chi era 'na valigia?... U truvai 'intra 'a machina, supra e' sidili d'arretu.

Alfredo (meravigliato) Daveru? Ma chisti sunu nummira... c'è di fari 'na quatrella....

Nunz. (rientrando con Nannina). Eccu cà... Beddu pulitu, mangiau....

Luca. Ci dastuvu a biviri?....

Nunz. Ca certu, mensu litru e'na gazzusa!

Nann. (gioiosamente). Masculu, masculu è....

Luca. (sobbalzando di gioia). Masculu?... semu sicuri.... È veru?....

Nann. Oh! 'U visti ju!....

Luca. Tu? E tu chi ni capisci?

Nunz. Masculu, masculu è! 'U vistumu tutti!....

Luca (prendendoselo in braccio). Semu sicuri, è veru?... 'U tiamu bonu?....

Nunz. Sissignura!... Ni misimu 'a lenti 'i 'ngrandimentu!....

Alfredo (avvicinandosi e guardando il neonato). Ch'è finicchiu?.... (poi rivolgendosi a Luca). Tutta 'a vostra facci!....

Rosa. Botta di vilenu macari a chistu! 'A 'sta matina va finisci ca ci rumpu 'a testa a quare'unu!

Alfredo. 'A mia? E chi c'entru ju? Oh, varda ch'è bella!'A corda ruppa ruppa ci va 'nto'menzu cu' nun ci curpa!.... si l'ha spurugghiari cu' so' maritu....

Luca. Alfredo, statti mutu ca è megghiu pi' ttia!!!....

Alfredo (che nel mentre si trova vicino a Nannina). Ciuncu di unni toccu si avissi a parrari cchiù!

Nann. Auh! Giuvanottu! Senza tanta cunfienza e levimi 'ssa manu. Sennò vu' dicu ju ciuncu di unni toccu! Chi ci furria l'elica?....

Alfredo. Diceva accussì pi' diri....

Luca. Dumani 'u portu all'ospiziu e dopudumani 'u vaju a pigghiari 'n'otra vota.

Nann. E ju v'accumpagnu. Ci voli quare'unu ca teni o' picciriddu, sinno' vui comu guidati?

Luca. Brava! (le dà un bacio e, guardando la moglie). Su' merita!.... e accussì Nannina, si fa 'na passata 'nto tassì.

Nunz. E ddocu jdda pigghinu 'u ternu....

Luca. A propositu di ternu, quantu fo 'a criatura?....

Nunz. Addevu, unu!

Rosa. Taliati ca ora ci voli smurfiari i nummira....

Alfredo. 'A pi' daveru, nummira chisti sunnu.... (rosa gli dà uno sguardo). Non parru cchiu'!....

Nunz. Ca ci fussi: unu d'addevu....

Alfredo. 'U mortu...

Nunz. C'è macari 'n mortu?

Alfredo. No, dicu, 'u mortu a 'st'ura aspetta a nuatri.... avemu a jiri po' sciuri....

Nunz. Mortu, sta quarantasetti! I sciuri no' sacciu!?....

Luca. (porge il neonato alla moglie). Teni ccà! (scrive i numeri).
 Nann sciuri stannu uttant'unu!
 Luca. E su' tri! Ci voli 'u quartu....
 Rosa. Avissivu vogghia di strogghiri nummira pi' fari 'na jucata! Ci fussiru i nummira da' machina, 'a jurnata d'oggi...., quantu sta natri...
 Alfredo. Mitemici l'anni da' signura Rosa.... Quaranta!
 Rosa. E macari lignati!
 Luca. E chi c'entrunu 'i lignati?
 Rosa. C'entrunu.... Pirchè haju l'impressioni ca a chistu ci finisci oggi a lignati (e mentre guarda storto ad Alfredo).
 Alfredo. M'ha siccarì 'a lingua si dicu chiu' 'na parola....
 Luca. Cinquanta! I sordi ca lasso' 'a signura!.... 1, 81, 47 e 50. Due giocate di cinquemila lire. Quaterna secca per Palermo!
 Nunz. E pirchè faciti du' jucati?
 Luca. Pirchè accussì quannu nesciunu, non ci sunnu liti. Una più me' figghia e una pi' me fig....per il bambino.
 Nunz. Ju ci mettu ducentu liri pi' tutti 'i roti. Si piracasu nesciunu, cu' cincumila liri, quantu pigghiati?
 Alfredo. Mmi! Ci voli 'u sicchiu.... (Rosa lo guarda). 'A scusari, non parru cchiu'!
 Rosa. Beddi sordi persi!...
 Luca. Eppure, fazzu 'n giuramentu...., ccà, davanti a tutti.... Comu pigghiu 'a quaterna, o' criatura mu' portu a casa mia!....

FINE 1° ATTO

ATTO SECONDO

Stessa scena del primo atto. Sono passati alcuni giorni fra il primo ed il secondo atto. All'aprirsi del sipario, sono in scena Rosa e Annita. Nella stanza regna il massimo disordine. Cassetti aperti, biancheria per lo sedie, quadri tolti dalle pareti disordine.

SCENA I[^]

(sono in scena Rosa e Annita)

- Annita. (insieme a Rosa escono dalla stanza). Nenti, non si trovano.
Rosa (nervosa e rabbuiata in viso). Ora basta, finiscila, non mi ni parrari cchiu'. 'Sti jucati non si trovano.
- Annita. A mia mi veni di nesciri pazza! Non facumu ca ti li li scurdasti 'nta quarchi negoziu?
Rosa. E unni? Quali negoziu? Si non haju jutu e nudda banna! Ju mi ricordu benissimo ca fici 'j jucati e 'i pusai ccà, supra 'stu tavulu; ccà, ccà! E chi ficiru, spareru? Quannu si dici 'a sfurtuna! (disperata cerca nel cassetto). Nenti, non si trovano...
- Annita. Ma unni ponnu essiri? Certu però, ca è 'n fattu curiusu!
Rosa. Decimila liri persi!....
Annita. Decimila liri persi? E tutti i beddi miliuna? 'Na quaterna sicca...., pi' 'na sula rota! E 'a jucata non si trova!....
- Rosa. E si non si trova, chi fazzu, m'ammazzu? Non mi fari addannari cchiu' di quantu sunu addannata..., sinnò fazzu quarchi fissaria!
- Annita. Oramai 'a fissaria è fatta. Perdiri 'na furtuna di chista è 'na cosa ca non fa piaciri a nuddu. Poviru papà. Pari 'n pazzu addivintatu. Ti pregu, fallu pi' jddu... pi' jddu sulu! Sforziti, cerca di ricurdariti unni 'i mittisti.
- Rosa (con scatto di nervi e battendo i pugni sul tavolo). Ccà, ccà, ccà 'i misi, supra 'stu tavulu. Mu' ricordu comu si fussi ora!
- Annita. Cu' 'i potti pigghiari?...cu' c'era quannu t'arritirasti?
Rosa (con calma forzata). Quannu turnai, 'dda maliritta matina! non c'era nuddu. Poi vinni 'a signura Nunziata.
- Annita. Certu, non putemu pinsari ca si l'avissi pigghiatu ddà mischina. A parti 'u fattu ca è 'na vera signora.... Enon cridu. Non ci vogghiu mancu pinsari. Idda si jucavu ducentu liri pi' tutt'e roti... e pigghjavu beddi picciuli. Ha cungruntu a chiddi c'avissimu dovutu pigghiari nuatri, sunnu 'na sbrizza d'acqua 'nto 'nfernu!
- Rosa. 'Nto 'nfernu ju ci sugnu!.... Cu' to' patri ca mi marturia da' 'a matina finu a la sira. Ju m'haju a sumpurtari, ca chidda pigghjavu i sordi chi' nostri nummira e già si l'ha 'ncassatu... Macari chissu!
- Annita. Ma di cu' è 'a curpa, mamà? (ripetuto due volte).
Rosa. 'A mia è? 'A mia, veru? Brava! Macari tu ti ci metti ora= tu, to' patri, tutti contru di mia! Tutti! Me' figghia c'addifenni a un'estranea e vò contru a so' matri! O' so' sangu!
- Annita. Ma ju 'n'addifennu a nuddu. Però, non mi sentu mancu d'accusari. È 'a matri di Gigi....
- Rosa. Mi ni mporta assai di Gigi 'nta 'stu mumentu!
Annita. Ma a mia si... Ju ci vogghiu beni a Gigi e si tu non avissi pirduta 'a jucata, 'u cchiu' tardu tra 'n misi, m'avissi pututu maritari e stari bedda accasata pi' cuntutu miu! D'accussi invece!....
- Rosa. Ora i sordi 'i pigghiau jddu..., si voli, po' fari 'stu sforzu di maritariti macari dumani.
Annita. Beddu ragiunamentu ca fai mamma!
Rosa (perdendo il controllo, grida come un'indemoniata). Ahu!.... basta, basta. Non ni pozzu cchiù! Siti tutti senza cori... tutti contru di mia.... Mi vuliti custringiri a fari quarchi spropositu! Ma ju ci mettu riparu. Mi ni vaju, si, mi ni vaju! Vi lassu suli 'na vota pi' sempri.... (esce gridando come un'ossessa). Mi ni vaju.... (entra in camera e si chiude a chiave).
- Annita. (gridandogli appresso). Mamà, mamà! Senti, non fari d'accussi... aspetta (fa per bussare alla porta dov'è entrata la madre, ma la voce di Gigi che si affaccia sulla soglia d'entrata della comune, la trattiene).

SCENA 2^
(Gigi e Annita)

Gigi. Ciao Annita. Chi succeri? Haju 'ntisu vuci... Me' matri non c'è e jahu scinnutu. Pinsava ca era ccà me' matri.

Annita. Non c'è.

Gigi. Ma chi stà succirennu? Chi è ca hai?

Annita. Nenti.

Gigi. Nenti. E mi lu dici cu' 'ssa facci? Pari c'avvisitu statu a' 'n funerali!

Annita. Nenti, nenti, cosi ca passanu, non ci pinsari.

Gigi. Non ti noi cunfirati cu' mia? Tu 'u sai ca ju ti vogghiu beni? Chi è ancora 'u fattu de' jucati? Pirschissu c'a matta 'a casa sutta e supra?

Annita. Me' patri non raggiuna cchiu'.... E' divintatu comu 'n pazzu! Ogni minutu minaccia ca voli ammazzari 'a ' mamma. Haku l'imprissioni c'avissi a succeriri quarchi disgrazia.

Gigi. Ma chi disgrazia voi ca succeri? Certu ca ddu mischinu di to' patri avi 'i so' raggiuni. Non truvannisi 'i jucati, c'è veramenti d'impazziri.

Annita. Se 'sti biglietti non si trovunu, comu v'è a finiri 'a nostra storia? Sugnu cunvinta ca pi' nuatri, non c'è cchiu' spiranza.

Gigi. Chi c'entra 'stu discursu, ora'

Annita. A ttia ti pari ca non c'entra! Sugnu cunvinta ca i toi, non mi dununu 'u cunsensu.

Gigi. Pi' via de' sordi? E non pari ca tu t'ha maritari a jddi! Ju ti canuscii d'accussì.... E ti vogghiu beni d'accussì... e si quare'unu avissi a diri no, 'stu quare'unu avissi a essiri sulu tu. Fussi 'na 'ranni dilusioni pi' mia, si t'avissi a sentiri diri ca non mi voi cchiu'.

Annita. Mai sintirai dirimi 'na cosa di chista.... Mancu si sapissi ca avissi addivintari rigina.

Gigi. È d'accussì ca ju ti vogghiu... tutti 'sti ricchizzi ca m'hannu passiatu davanti all'occhi, non mi fannu ne' cauru, ne friddu. Ci sunu stati mumentu c'haju pinsatu egoisticamenti ca fu megghiu d'accussì... megghiu ca si persiru 'sti jucati... se non quare'unu avissi pututu pinsari ca ju t'avissi maritatu po' schifiu di' li sordi! Tu non poi pinsari quantu... quantu ti vogghiu beni!

Annita. (abbraccaindolo commossa). Gigi... macari ju ti vogghiu beni assai.

Scena 3^
(detti, più Nannina, poi Brigadiere e poi Rosa)

Nannina. (entrando) Permesso?

Annita. (ricomponendosi). Sì, avanti! Chi c'è Nannina?

Nann. C'è 'n signuri ca voli parrari cu' so' papà. Ju ci dissi ca non c'è, ma jddu 'nsistiu.

Annita. E cu' è chistu?

Nann. No' sacciu... E 'unu ca parra furasteri...

Gigi. E fallu acchianari..., d'accussì viremu cu' è e chi voli. (Nannina esce per introdurre il visitatore).

Annita. Ma chi po' vuliri chissu?

Gigi. Ca ora 'u viremu. (nel mentre entra il Brigadiere).

Brigad. (prima di entrare e sull'uscio rivolto a Nannina). Grazie signorina, potete andare. (mentre Nannina esce entra il Brigadiere di P.S.). Scusate il disturbo.....

Gigi. Prego.

Brigad. (presentandosi). Brigadiere Esposito. Il signor Luca Sardo?
 Annita. Non c'è!
 Brigad. Lei sarebbe?
 Annita. La figlia Ma di che si tratta?
 Brigad. (indicando Gigi). E il signore?
 Gigi. Sono il fidanzato della signorina.
 Brigad. Ah! Fidanzato? Bene. E dunque, il babbo suo non c'è.
 Annita. Ci lu dissi. Si vvoli, po' parrari cu' me' mamma.... È ddà banna.
 Brigad. Ah, bene. La chiami!
 Annita. (va a chiamare la madre da dietro la porta). Mamma, mamma, veni subito; c'è unu ca ti voli parrari!
 Gigi. Ma di che cosa si tratta, Brigadieri?
 Brigad. Informazioni riservate.
 Rosa. (entra cercando di nascondere il suo stato di agitazione). Chi c'è?
 Brigad. Signora, dov'è suo marito?
 Rosa. E chi ni sacciu!
 Brigad. Ah, non lo sa? Non facciamo che fosse scappato, (guarda verso Gigi). Trattandosi di informazioni delicate e riservate, si gradirebbe che all'interrogatorio non assistessero persone estranee.
 Rosa. Ma è 'u zitu di me' figghia!....
 Brigad. Zito? E che è 'stu zito?
 Annita. Fidanzato.
 Brigad. E questo lo sapevo! Lei mi dice zito!
 Rosa. A' paisana!
 Brigad. Va bene...siccome è il fidanzato e non è ancora ammogliata, non può accampare il diritto di assistere all'esecuzione....
 Rosa. All'esecuzione di cui?
 Brigad. All'esecuzione del mio mandato.
 Gigi. Ho capito, levo l'incomodo (saluta ed esce).
 Brigad. Dunque.... a noi (guarda con sospetto interesse la figura di Rosa squadrandola ben bene). E mi dica, signora, quando l'ha avuto l'ultimo figlio?
 Rosa. (sorpresa da questa insolita domanda). L'urti...l'urtimu figghiu? (guarda verso Annita). Ca vint'anni fa. Ma no figghiu.... Figghia....
 Brigad. Siamo sicuri? Non è che per caso, in questi giorni, avete fatto tricchetre e tracchete, eh?
 Rosa. Ma chi tricche e tracche e bummi 'i bajoccu, appuntatu!
 Brigad. Brigadiere, prego signora, brigadiere!
 Rosa. E poi, ci haju autri pinseri pa' a' testa.
 Brigad. E allora come si spiega?
 Annita. Come si spiega chi cosa? Parrassi chiaru!
 Brigad. D'accordo, allora sarò chiaro. Come spiegate che il vostro signor marito, si è presentato all'ospizio accompagnato da un bambino e con una ragazza in braccio?
 Rosa. Comu, comu, comu?
 Brigad. E como, como, como. Vicino Milano.
 Annita. Ma scusassi. Lei dissi, in compagnia di un bambino e con una ragazza in braccio?
 Brigad. Ho detto proprio così?
 Annita. Eh! Mi pari.
 Brigad. E va bene! Errata corrige. Volevo dire, in compagnia di una giovine e con un bambino in braccio. Dunque, voi non ne' sapete niente?
 Rosa. Certu ca lu sapemu.... Fui ju....

Brigad. Ah. Allora confessate che si tratta di cosa vostra e che non è vero che è stato trovato, per come ha dichiarato il vostro consorte latitante?

Annita. Ma chi stà 'ncucchiannu, cummissariu?

Rosa. Chi cosa nostra e cosa nostra?!

Brigad. Ammettetelo! Del resto sono cose che possono capitare nelle migliori famiglie. Diciamo che è stato il frutto di qualche passioncella... fuori programma, o vostro o di vostra figlia!

Rosa. E chi è pazzo? Ma chi ci scappa da vacca, cummissario! U' fruttu! E chi ci pari ca somu fruttaiola?

Annita. Lei, cummissariu, badassi beni a non fari insinuazioni di 'stu geniri. Qua ci stamu personi onesti... e non facciamo frutti di nessun genere.

Rosa. Tutta curpa di 'ddu malasciurtatu!... sintissi appuntatu

Brigad. Signora, le ho precisato che sono brigadiere.

Rosa. Varda ch'è bella, ca cummissariu su' pigghia e appuntatu no.

Brigad. Insomma, questa creatura da dove è saltata fuori? Io non credo a ciò che ha dichiarato il vostro consorte.... L'ha trovato. Adesso i bambini si trovano per la strada, come le lumache in campagna. Ma non diciamo fesserie!

Rosa. Sintissi brigadieri. Si haju a diri 'a virità, vennerdi passatu, vinni 'u me' cunsorzio, ca smuntata do' sirvizio, pirchè 'u me' cunsorzio fa 'u tassista e si prisintò cu' 'na truscia ammugghiata.....

Brigad. Chi era costei?

Rosa. Costei cui?

Brigad. La truscia ammogliata... questo avete detto voi.

Rosa. (rivolta alla figlia). Ci criri tu ca ju a chistu no' capisciu?

Brigad. Ma che sto parlando arabo?

Rosa. No, turco!

Brigad. Voi avete detto che vostro marito fa il tassista al consorzio e che venerdì si è presentato con una signora truscia ammogliata. Ora, io desidero sapere, chi era questa signora e con chi era ammogliata?

Annita. Brigadiere, lei ha equivocado. Mia madre sta dicendo che, il suo consorte, come lui dice, mio padre, venerdì si è ritirato con un pacco.... Involtato. Ammugghiato! Vah!

Brigad. Un pacco?

Annita. Sissignore.

Brigad. E che cosa c'era in questo pacco?

Annita. Il bambino!

Brigad. (incredulo-soggetto). Il bambino...dentro il pacco? E che erano patate? Adesso i bambini si mettono dentro i pacchi?

Annita. (disperandosi). Ma era un pacco grosso, un involto di panni! E non un pacco come pensa lei....

Brigad. Ah. Un fardello! Un ravvolto di panni? E voi mi dite l'ammoglio! E a lei non è venuto il dubbio che questo bambino avrebbe potuto essere il frutto illecito di qualche marachella di vostro marito?

Rosa. 'A virità, in principio, non mi la sono agghiuttuta la storia da' matri ca lassò l'allevo 'intra la machina. Pirchè non mi pareva pussibili ca 'na matri, dopu novi misi ca teni 'ddu' vunchiarozzu, (accenna alla gravidanza), lei mi capisci... non pozzu parrari licitamenti davanti a 'na signurina... purtissi aviri 'u curaggiu di jttari comu 'na truscia di robi vecchi le so' criatura.

Brigad. Ah, le era nato questo dubbio?

Rosa. Subitu! Tantu cchiu' ca 'na sira prima, mentri abballavumu 'n casa di me' soru, mi n'accurgii ca me' maritu ballava strittu strittu cu' 'na signura...'na certa cuppulara, vinuta frisca frisca di Milanu.

Annita. Mamà, pi' carità! Ma chi è ca sta' 'ncucchiannu? Sintissi brigadieri, non pristassi orecchiu a chiddu ca dici me matri ca parra pi' gilusia. Chidda è 'na signora per bene.

Rosa. Sì! Addifennila, sai?

Brigad. Signorina, la prego. Faccia esaurire la mamma.

Rosa. Tutta esaurita sugnu!

Brigad. Dunque?

Rosa. (riprendendo il discorso). Questa signora, importata, dal continenti, travaglia in una fabbrica di coppuli, perciò ci lassu pinsari chi genti per beni ponnu essiri.

Brigad. E come si chiama questa signora?

Rosa. Lucia Perrone, (nel mentre il brigadiere prende degli appunti). Quannu ci dissi a me' maritu ca non ci crideva o' fattu ca trovò 'u picciriddu 'intra 'a machina, pigghiò 'na scarpa e mi voleva rumpiri 'a testa.

Brigad. Ah, vi ha minacciata?

Rosa. Sissignura. Poi, tirò fora 'n pezzu di carta scritta e 'n bigliettu di cinquanta mila liri...

Brigad. Indi, foste forzata a credere. Ma...la calligrafia, l'avete osservata bene?

Rosa. Ju l'osservai.... Ma siccomu non sacciu leggiri, chi puteva fari. Poi, acchianau 'a figghia da' purtinara e ci dissi ca vinni 'na signura e ci desi appuntamentu ppe' quattru!

Brigad. (sempre prendendo nota). Una signora le ha dato appuntamento per le quattro? (chiedendo a Rosa). E non sa cosa o dove avessero questo appuntamento?

Rosa. Jddu mi dissi ca l'aveva a purtari a 'nfurnari.

Brigad. Dal fornaio?

Rosa. No, 'nto dutturi!

Brigad. Un dottore che fa il fornaio?

Rosa. A mia mi dissi d'accussì. Anzi mi voleva fari 'nfurnari macari a mia.

Brigad. E lei non l'ha vista in faccia questa signora?

Rosa. No.

Brigad. (tirando fuori la lettera che aveva Luca nel primo atto). È questa la lettera che le ha fatto vedere suo marito?

Rosa. Sì, mi pari di sì.

Brigad. E non è calligrafia di suo marito?

Annita. (si porta dietro le spalle di Rosa e guarda la lettera). Macchì, chista non è calligrafia do' papà... e poi, non si viri. Chisti sunu espressioni di persona colta.

Rosa. Chissu è veru... me' maritu è 'n pezzu di 'gnuranti.

Brigad. Non sia precipitosa lei ad affermare, signorina! Può darsi che l'abbia fatta scrivere a qualcun altro.

Annita. Mio padre è un galantuomo... e non è capace di fare queste azioni.

Brigad. È quello che vedremo.

Rosa. Veramenti, 'n calligrafia di me' maritu, quannu scrivi, abballa. Ma po' darisi ca è comu dici lei.

Annita. Ma chi ci 'ncucchi mamà!

Rosa. Tu statti muta...., ca ju sacciu chiu' di tia!

Brigad. Lei capirà benissimo che l'ospizio non può accogliere un bambino che si vuol far pasare per trovatello, mentre invece, può darsi benissimo che abbia il padre e la madre.

Rosa. Bella scuperta ca fici lei! E si non c'è 'u patri e 'a matri comu nasciu, comu 'e funci o per virtù di lu Spiritu Santu? Lei, brigaderi, ci devi dare 'na bella lezione a me' maritu... d'accussì s'impara 'a 'ducaizoni.... 'stu sfurcatu e vastasu! (a questa battuta si udrà la voce di Luca dall'esterno, che invita il Parroco ad entrare).

SCENA 4^

(Detti, più Luca e il Parroco)

- Luca. (d.d., voce di Luca, mentre Annita si avvia ad incontrare il padre). S'accumudassi patri a parucu!
- Rosa. (rivolgendosi al brigadiere). Taliassi ca ora mi minaccia e mi voli dari lignati.
- Brigad. Non stia a preoccuparsi, ci sono qua io. Se le cose stanno come penso io, una denuncia per adulterio e falso dichiaratorio, non gliela leva nessuno.
- Luca (entrando assieme al parroco, ha udito queste ultime parole). Di quale adulterio sta parlando lei? Chi ci stai 'ncucchiannu a 'stu signuri? Certamenti, vi sta dicendo che è il figlio della mia amante, è veru? Che io poi questa amante non so nemmeno chi è...
- Rosa. Chissu 'u dici tu. Ma ju m'haju a passari 'u piaciri di vidirivi 'n galera a tutti dui!
- Luca. 'N galera ci vai tu, bestia!... pì calunnia!...
- Rosa. Appoi si viri!
- Luca. (rivolgendosi al brigadiere).senta, signor cancelliere...
- Brigad. Ma che cancelliere!
- Luca. Signor Pretore....
- Brigad. Non sono pretore!
- Luca. Generale....Capitano....Carabiniere! insomma, chi cosa è lei?
- Brigad. Sono brigadiere di P.S. in borghese per motivi di servizio!
- Luca. Bene, lei capita a proposito.... Arresti questa signora!
- Brigad. Ma che arresto?
- Luca. Scusi, ma lei ha detto poc'anzi di essere brigaderi?
- Brigad. Ma cosa crede lei, perché uno è brigadiere, v'è in giro ad arrestare la gente così, senza un motivo, senza una denuncia?
- Luca. A, si è sulu pi' chistu, non si preoccupi. La denuncio subito, qui davanti a testimoni. Denuncio la presente, moglie indesiderata del sottoscritto, che l'ho sposata in una giornata di nebbia, perché non l'avevo vista bene in faccia.
- Parroco. Ma cosa dite don Luca?
- Luca. La pura e santa virita?
- Brigad. Ma questi ormai sono affari vostri.... E non interessano la giustizia.
- Luca. Ma allora non c'è giustizia!
- Brigad. Badi a come parla, sa?
- Luca. Ju dicu ca per lo meno, la dobberbero rinchiudere in manicomio, oppure al carcere a vita!
- Rosa. A ttia t'avissuru a mannari a' cullittina, lazzaruni!
- Parroco. Perdonate don Luca. Vostra moglie è gelosa... e la gelosia a volte fa stravedere (rivolto a Rosa). Dovete convincerene signora.... Vostro marito è un galantuomo....
- Rosa (fra sé alludendo al parroco). E cu' ci lu purtau a chistu oggi ccà?
- Brigad. Ma di cosa deve convincersi la signora?
- Luca. Che il bambino non è mio! L'ha fatto una signora...eme l'ha lasciato 'intra in machina. Pirchì si fussi statu miu brigaderi, ju, macari c'avissi avuttu centu mugghier, l'avissi purtatu 'u stissu a casa. Do' restu, o' 'spizio non lo vogliono? E ju mu' ripigghiu 'n'otra vota.
- Brigad. E già! Non è così facile come pensa lei.
- Luca. Io ho fatto un giuramento... e i giuramenti sunnu sacri!....
- Brigad. E quale sarebbe questo giuramento?

Luca. Sarebbe che, se iu avissi vinciutu ‘a quaterna, ‘u bambinu turnava a casa mia... qua ‘nta ‘sta casa.

Rosa. Pazzu si.

Luca. (rivolgendosi al brigadiere). Ha sentito? Ma ha dato del pazzo! Metta a verbale. Scriva....scriva.... (gli porge un pezzo di carta).

Brigad. (seccato). Ma che scrivo e scrivo! Io non scrivo niente. E poi, cosa dovrei scrivere, sentiamo.

Luca. Scriva che pazza c’è lei, pirchè ‘u jornu ca nasciu, ci furono i bombardamenti pa’ festa da’ Madonna. E allura ‘na bumma ora.... ‘na bumma cchiu’ tardu... jdda, ‘ntrunau, ‘nsalaniu e arristau difittusa!

Annita. Papà, ti prego!

Brigad. Ma lei crede di avere il bambino così, come se niente fosse? Intanto bisogna appurare che lei non abbia tentato di frodare la giustizia, cercando di far passare il bambino per trovatello.....

Parroco. Domando scusa se m’intrometto, ma io dichiaro che il signore Luca è un galantuomo, incapace di queste azioni. Lo conosco da molto tempo ed è stato sempre un onest’uomo.....

Luca. (rivolgendosi al parroco). Grazie.

Brigad. Io farò le mie indagini. Poi, se il signor Sardo risulterà innocente, cioè che il bambino non è suo figlio, vuol dire che sarà ricoverato all’ospizio.

Luca. Ma chisti sunnu così di pazzi!. Comu... prima no’ volunu.... Poi su’ volunu ripigghiari e non mu’ volunu dari... ma la giustizia funziuna ‘nta ‘stu modu?

Parroco. Bisognerà prima fare delle pratiche.....

Luca. E ju ‘i fazzu! Ju haju fattu ‘n giuramentu e ‘u vogghiu mantiniri!

Brigad. E a chi ha giurato, alla madre?

Luca (commiserandolo). Ma quali matri e matri.... Mi meravigghiu di loi, brigaderi; non sulu ca non funziona ‘a giustizia, ma mancu lei?

Brigad. Come sarebbe a dire che io non funziono?

Luca. Ca se loi funziona ‘ntu ‘sta maniera, è comu l’Azienda municipali trasporti. Ci dissi che la matri non la conosco, e quantu voti....

Brigad. Allora a chi l’avete giurato?

Luca. Alla mia coscienza, brigaderi, alla mia coscienza.... E macari a Lucrezia Borgia l’ho giurato. Guardi, guardi brigaderi, Vardassi comu sta facennu... quella sicuramenti sta pinsannu ca Lucrezia Brogia è un'altra mia amante....

Brigad. Non si preoccupi. Prenderemo indagini pure su questa tale Borgia Lucrezia e se nulla risulterà a vostro carico potrete iniziare le pratiche per adottare il bambino. Sempre che ne avete i mezzi per sostenerlo.

Luca. E comu no! Io sono milionario... ho vinto ottanta milioni la lotto!

Brigad. Bene. Me ne compiaccio. Allora restiamo intesi. Alle quattro, passate dalla Pretura! (o questura), (fa per andarsene)

Luca. Non posso.....

Brigad. (tornando indietro). E perché?

Luca. Haju da fari.

Brigad. Vi ripeto che alle quattro, dovete passare in Pretura (o questura) altrimenti....

Luca. ‘E tri e menza sugnu ‘ddà.

Bridag. Ossequiamo reverendo, (rivolto a Luca). Allora restiamo intesi, perché se no.... (soggetto mimato e poi via il brigadiere).

Luca (alla moglie). Ha’ vistu chi cumminasti?

Rosa (velenosa). Si.....si..... In galera vi vogghiu vidiri a tutti dui... (Luca fa per slanciarsi per afferrarla, ma viene fermato dal parroco).

Parroco. Ma cosa fate, sant’uomo? Calmatevi, non è da voi.

Luca. Viditi patri, nella vita ‘u dubbiu è chiddu ca rodi l’anima e ca n’impidisci di dicidiri. Ju infatti ci aveva ‘u dubbiu che questa strega era seminferma mentale.. ora sugnu sicuru! È tutta nferma! E vistu ca è ‘a testa ca non è bona, ju ci la scippu e idda guarisci.

Parroco. Ma cosa dite, suvvia. Non è il caso di amareggiarsi la vita per delle sciocchezze!

Luca. Schiocchezze? Ah lei ‘i chiama sciocchezze... e va beni! Allura dumani s’accattassi ‘u giornali.. e trova ‘a nutizia in prima pagina: “MARITO ESASPERATO SCIPPA ‘A TESTA ALLA MOGLIE COME UN MASCOLINO”.

Annita. (che era stata zitta fino a quel momento). Papà, non esageriamo adesso!

Luca. Davvero? (si mette a cercare con furia tra cassetti, robe ed altro).

Parroco. Io sono venuto per fare appello al vostro buon cuore. Ho saputo in parrocchia, che avete vinto una grossa quaterna e sono venuto per cercare di soccorrere un mio parrocchiano che attraversa un momento difficile.....

Luca (nel mentre cerca ancora). Lui? Io no, invece. Per me è tutto facile.

Parroco. Meglio così. Costui avrebbe da vendervi un quadro a olio autentico del “Sanzio”... un’opera d’arte....

Luca (enfatico). Ah... ecco qua, ‘a truvai finalmente (minaccioso, con lo sguardo da pazzo, ha trovato una padella con il manico e impugnandola minacciosamente, va verso la moglie). Saltata in padella ti vogghiu fari.. in padella....

Parroco (vedendo la mala parata, stringe a se Rosa nel tentativo di risparmiarle le padellate, ma lo fa ad hoc). No, don Luca.... Per carità.... Non fate male a questa povera donna indifesa....

Luca. E intanto voi stringete... è giustu?

Parroco. Ma cosa dite! La proteggo dalla vostra furia. Calmatevi su.... Allora don Luca, lo comperate questo quadro?

Luca. Un quadro a olio di senza? Almeno fosse stato olio di oliva vergine.

Parroco. No senza. Sanzio.... Raffaello Sanzio!

Annita. Reverendo, non viri c’avemu ‘na casa persa? Non viri ca ‘nta ‘sta casa non si reggi? Me’ patri non voli jri cchiù a travagghiari, ‘n casa non c’è cchiù ‘n centesimu e lei parra di Sanziu e di quadri. Chiuttostu, pirchè non ni aiuta lei? Lei n’ha jutari!

Parroco. (che ancora non ha capito). Io? Come? Voi avete vinto la quaterna.... Ed io vi debbo aiutare?

Luca. La quaterna? Due quaterne....due! ottanta milioni... ma dove stanno le giocate? Unni stannu?... ‘sta infernali pirdiu i biglietti.....

Parroco. Perse le giocate? Ma allora veramenti su’ merita ‘n corpu di pattedda, Sannto Iddio. Questa è una rovina..... una disgrazia enorme!

Luca. Una catastrofe....’U vidi si haiu ragiuni ju?

Parroco. Altrocchè, avete ragione da vendere!

Luca. Allura, ‘a pozzu ammazzari? (si avvicina alla moglie brandendo la padella).

Parroco. (fermandolo). Ah, no. Questo no.

Luca. Ci scippu sulì ‘a testa , mancu?

Parroco. Non dite sciocchezze, don Luca. Io vorrei tanto aiutarvi ma come? Non sono che un povero diavolo.

Luca. Ah, mancu prete.... Diavulu e? e allura non fazzu piccatu, vi scippu ‘a testa a tutti dui... (fa per prenderlo a padellate. Il parroco, dedendo la mala parata, guadagna precipitosamente l’uscita scappando per la comune)

Parroco. (gridando) io non c’entro. Io non c’entro.

SCENA 5^

(Detti e poi Nunziata)

Nunz. (entrando). Ancora nenti? Nudda novità?
 Annita. Ma chi novità. Avemu misu 'na casa sutta e supra....
 Luca. Ve lo volete comprere un quadro di Sanzio?
 Nunz. Un quadro di Sanzio?
 Luca. Ad olio.... Olio vergine d'oliva. Con lille e cinquecenti liri. E chi vi pari ca t'ha spenniri 'n miliuni? Ci po' essiri in tuttu 'n quartu d'ogghiu e 'n pocu di terra umbra....

Nunz. Ma lassassi stari 'sti fissarii.... Pinsassi chiuttostu a circari 'i jucati.
 Luca. E. e unni? Unni s'hannu a circari?
 Rosa. Ju ccà 'i misi.... Supra 'stu tavulu. Sicuru comu la morti.... Lei era ccà.... E forsi... senza accurgirisinni accusi... distrattamenti....

Nunz. Chi sta facennu qurchi insinuazioni?
 Rosa. Certu ca lei sulu trasiu....
 Annita. Mamà! Ma chi ti veni 'n menti?
 Rosa. 'jucati ccà erunu..... e lei era ccà.... Ora non si trovunu cchiu'. Unni eru a finiri? Unni?....

Nunz. Mentri ca c'è, 'u dicissi beddu chiaru ca mi pigghiai ju!
 Luca. Chistu 'u sta dicennu lei.
 Nunz. No, l'aviti a diri vuatri! Invece d'accusari ingiustamenti 'a genti pi' so 'casi, chiuttostu, jti o' bancu lottu e firmati 'u pagamentu da' vincita.... Prestu prestu accusati!

Luca. 'Ddu pazzu di rimbambitu d' lu 'mpiegatu, surdu e orbu do' bamncu lottu, quannu ci dissi ca ju sugnu 'u vincituri de dui quaterni, mi rispunnii: ah si? Allora mi purtassi 'i jucati pa' cunvalida e pruvviremu a falla pavari. Allora ci dissi ca 'i jucati mumintaneamente 'i persi e ... si misi a ridiri. Mi ricordu benissimo ca dissi: che è venuta una signora bella e robusta a fari due giocate di cinquemila lire. (con sarcasmo). Bella! Ma... ma si nun ci vidi... mi fici veniri 'na raggia ca ci stava mittennu 'a testa 'intra o' bancuni... faccia venire questa signora, ha capito?

Annita. Allora, pirchè non ci vai tu, mamà?
 Nunz. Chista è 'na bona idea!
 Rosa. Non vaju a nudda banna. E lassatimi stari 'n paci. Ho Diu miu... Madonna mia... mi sentu muriri...

Luca. Eccu, brava.... Spiccaiti a muriri, accusi mi levi 'u trafficu d'ammazzariti.
 Rosa. Tu a gghittari sangu, speru a Diu. Mi voi morta pi' quantu ti porti 'n casa 'u bastardu?... ma non t'arrinesci. Cca non ci trasi, macari ca sugnu morta.
 Luca. E ccà ti sbagghi! Pirchè jddu trasi e tu nesci. Fici 'n giuramentu e basta.... (a questa battuta si udrà un tossicchiare. È l'avvocato che si ferma sull'uscio).

SCENA 6^

(Detti , Luca , Avvocato)

Luca. (girandosi). Oh proprio a lei stava pinsannu, avvocato... s'accomodi prego.
 Rosa. E chi è a casa do' Sinnicu? Varda quantu visiti, oggi!
 Avvocato (salutando con un leggero inchino). Signor Sardo... signora.....
 Luca (rivolto alla moglie e agli altri presenti). Si prega di sgombrare l'aula. Sciò..... sciò..... ognuno a casa sua! (via Nunziata, per la comune e via Rosa e Annita per la laterale).
 Avvocato (mentre si pulisce gli occhiali). Bella donna, la sua signora!...
 Luca. Avvocato, mittitivi 'a lenti! Comunque, non pensu ca lei vinni finu a ccà per ammirare le bellezze della mia signora.

Avvocato. Ah, no, certamente no! La mia era un'osservazione fatta così... spontanea.

Luca. (facendo soggetto). Allora, ripigliamo il discorso di 'sta matina. chi ci voli pi' fari 'u divorziu da questa bella signora?

Avvocato. Innanzi tutto delle valide ragioni che avallino la richiesta di divorzio. (sintesi soggettiva).

Luca. (facendo soggetto). Benissimo! Ecco le ragioni valide validissime (raccontando). Una signora lassau 'nta machina 'n 'addevu.... Più una lettera e cinquanta mila lirir. 'nta lettera pregava di purtari 'u bambinu all'ospiziu. Ju prima di purtallu ddà, 'u purtai ccà. La bella signora.... comu lei dici, ha crirutu che quella creatura fussi figghiu mio e della mia amante. Pirchè jdda ja statu sempri cunvinta che la mia vita si svolge tra milli amanti. Ju, chi' soldi ca mi lassau 'a signura, ebbi l'infelice idea di jucari quattru nummira; una quatrella.... E abbiamo giurato, assieme alla bella donna, che se vinceumu, avissumu ripurtatu 'n casa 'u bambinu. La quatrelle nisciu, abbiamo vinto ottanta milioni.... Ora la bella signora, pinsannu che devi mantiniri l'impegnu, ed essennu sempri cunvinta ca' è figghiu miu, chi pensa di fari?... dici che ha perdutu le giocate e accussi, pensa lei, il bambino resta all'ospizio. Inceci 'i jucati non li persi, avvucatu; 'i teni ammucciati o 'intra 'a suttana o in qualche altra parte incognita....

Avvocato. Ma come fa ad affermare questo! In base a quale prove?

Luca. Prove? Ma è chiaro, lampante! 'U sapi lei cha da quannu nisceru i nummira, 'a sira si corica vistuta? L'otra sira ju, propriu pi' vidiri, ci dissi: spogghiti, non senti chi cauru ca fa? No, m'arrispunniu jdda, non mi spogghiu. Perciò, avvocato, ju ora prima ca fazzu 'n omicidiu (o 0n moglicidiu), prifirisciu divorziari.

Avvocato. Calma, non corra. Anzitutto su queste basi non si può avanzare istanza di divorzio....

Luca. Come sarebbe a dire? Mi fa perdere ottanta milioni e lei dici ca non ci sunu li basi? Pì cchiù picca, ci ha statu genti c'ha a fattu omicidii!...

Avvocato. Ma la perdita delle giocate è una disgrazia... un'inconveniente non voluto. Di fronte ad un'istanza del genere, il giudice, si metterebbe a ridere.

Luca. E nuatri ci dicemu di non ridiri, pirchè chisti sunu cosi serii.

Avvocato. Ma questi sono motivi labili... mancano di appiglio legale.

Luca. Allora sapiti chi fazzu? La fazzu chiamari do' brigaderi, ci dicu di falla spugghiaru nuda e di circari bonu....nella sottana, nelle mutande...., pirchè è 'nta ddu circundariu ca ci hannu a essiri 'i jucati!

Avvocato. Don Luca, se posso esprimere la mia opinione, devo dire che questi fatti, a me sembrano paradossali. Com'è possibile che vostra moglie, per un bambino, pur ammettendo che fosse vostro, rinunzi a ottanta milioni? Ma che scherziamo?

Luca. È uno sfizio che si vuole togliere.... E certi voti, non c'è peggior di 'n capricciu di fimmina. E poi lei, non è ca sta' rinunziando ai soldi. No, voli aspittari ca passa 'a burrasca accussi poi mi cunvinci....e, esige.

Avvocato. Non ci siamo, non ci siamo. Ci vuole ben altro. Piuttosto, m'è venuta un'idea. Avete detto che vostra moglie è gelosa e crede che voi avete un'amante, è vero?

Luca. Verissimo!

Avvocato. Ma in sostanza, è vero o non è vero che voi siete un donnaiolo?

Luca. Oh Dio! Come si dice, l'occasione fa l'uomo ladro!

Avvocato. Bene! Noi non dobbiamo fare altro che alimentare questo dubbio, fino al punto di costringere la signora, a chiedere lei il divorzio per flagrante adulterio.

Luca. Magnifico. Ci sto. Possiamo incominciare.

Rosa. (precipitandosi in scena come una furia, seguita dalla figlia). Tutti cosi haju 'ntisu...tuttu! (sarcastica). Caru signor avvucatu, jddu è l'adulteriu.... Che ha fattu

‘n figghiu di cuntrabbannu... e sugnu ju c’addimannu ‘u divorziu.... Ju! Ju mi vogghiu spartiri!.

- Luca. Ha visto, avvocato? Lei è d’accordo... ju sugnu d’accordu. Siamo tutti d’accordu. Perciò possiamo procedere.
- Annita. Ma che adulterio, avvocato? Mio padre è un galantuomo.
- Avvocato. Io sono d’accordo con lei, signorina.... E vorrei metterli d’accordo pure a loro.
- Luca. D’accordo? E allora c’è ‘n sulu sistema: (perentorio, alla moglie) : spogliati!
- Rosa. Pazzu si...
- Luca. Spogghiti ccà, davanti all’avvocato!
- Avvocato. Ma che pretesa assurda è la vostra, don Luca?
- Luca. Non si voli spugghiari pirchè ci l’havi di sutta.... Spogghiate....
- Rosa. Mancu si’ mori!
- Avvocato. Ma lasciamo perdere queste esibizioni di cattivo gusto! Se proprio volete separarvi, possiamo adottare la linea dell’incompatibilità di carattere.
- Luca. Giustissimo! Nuatri nun semu andati mai d’accordu, do’ primu jornu di matrimoniu.
- Avvocato. (indicando la figlia Annita). E questa come l’avete fatta? Con il disaccordo?
- Luca. Questa.... è stata un’errore di stampa!
- Avvocato. Comunque occorre sempre il consenso di entrambi.
- Rosa. No. Pi’ l’adulteriu va beni. Pi’ autri cosi no!
- Avvocato. Oppure vogliamo mettere per l’alito cattivo?
- Rosa. A mia mi sciaura di rosi...
- Luca. Non è veru.... Ci puzza. Parola d’onore ca pirsinu ‘nto ‘n mernu, dobbiamo dormire cu’ la finestra aperta.
- Rosa. Tu feti..., cosu fitusu! Ca quannu si leva ‘i scarpi, l’haju a mettiri fora o’ balconi.
- Luca. Parò devi ammettere ca nun ci sunu zanzari!
- Rosa. Certu, assintomunu.
- Avvocato. Beh, a questo punto non resta che sparare l’ultima schanz: incapacità coniugale!
- Rosa. Ah, chistu si! Me’ maritu è incapaci di assolvere i doveri coniugali!
- Luca. Stupida! Se sono incapace, come posso essere adultero?

SCENA 7^

(Detti, Alfredo, Sconosciuto)

- Alfredo. (giungendo con un giornale in mano). È consentito? Si può?
- Luca. Eccu....., ci mancavutu sulu tu....., ora semu completi....
- Alfredo. ‘U voli sentiri chi dici ‘u giornali? Parra di lei..., dici ca è pazzu....
- Rosa. Si fingi pazzu!
- Luca. (interessato). Dammi ccà, fammi viriri...., unn’è?
- Alfredo. Ccà, ccà.
- Luca. (scorrendo mentalmente, indi accasciandosi). Madonna do’ Carminu, varda chi figura... curnutu e vastuniatu!...
- Avvocato. (prendendo il giornale e leggendo a sua volta). Ancora ignoto il vincitore delle due quaterne. Si ignora fino a oggi il nome del fortunato vincitore. Ieri, un tale Luca Sardo, autista di piazza, si presentava al botteghino del lotto, asserendo di essere lui il fortunato vincitore, ma che non poteva dimostrarlo, avendo smarrito le bollette. Senz’altro si tratta di un mistificatore pazzo, illuso di poter trarre beneficio con tanta facilità..
- Luca. Avete capito, avvocato... mistificatore, pazzo ed illuso.... Al peggio non c’è mai fine.

Avvocato. Stia calmo, si calmi. Vedrà che con la calma, tutto si risolve. (a questa battuta, si presenterà un tale che, senza nemmeno chiedere permesso, con atteggiamento malandrino, chiede):

sconosciuto. Stà ccà l'autista di piazza... (legge un biglietto). Allicca 'a Sarda?

Alfredo. (ridendo). Allicca 'a sarda? E chi ci nisceru nautru nomu?

Sconosciuto. (urtato dal ridere di Alfredo, lo afferra per la cravatta). Cu' è lei? E ci arriri sparti? (lo sbatacchia).

Alfredo. Ahuuu, fremmu! E chi è pazzu? 'A testa mi stà scuddannu! Non sugnu ju!

Sconosciuto. Ah, non siti lei? Allora cu' è? (sempre sbatacchiandolo).

Alfredo. Chiddu è, ddu' signori ddà!

Luca. (rivolgendosi allo sconosciuto a mò di rimprovero). Ma cu' è lei, ca si nni vinni On casa mia e pigghia 'a genti pu' cullettu? A ccu' circati?

Sconosciuto. (senza scomporsi). Cercu a 'stu' signuri... allicca 'a Sarda. Autista di piazza.

Luca. Autista di piazza, va beni, ma pi' sapillu; ju non alliccu nenti.

Sconosciuto. A mia mi dissuru ca stà ccà! E c'è scrittu macari 'ntò biglittinu!

Avvocato. (prendendo il bigliettino dalle mani dello sconosciuto). Ma qui stà scritto: Luca Sardo.... E no Allicca 'a Sarda?

Sconosciuto. Va beni...., allicca, allucca..., 'u stissu è!

Luca. Luca Sardo sugnu ju. Di chi si tratta? Chi c'è?

Sconosciuto. (ripetendo il gesto di prima con Alfredo). Cu' siti vui, l'amanti di ma' mughghieri? Chiddu ca ci duna appuntamentu tri voti a simana?

Rosa. Sì, propriu jddu è..., alle quattro di pomeriggio.

Annita. Mamà! Ma chi sta' ancucchiannu?

Sconosciuto. E perciò siti vui? Ora scinniti cu' mia e mi dati suddisfazioni! (a questo punto afferra Luca per la collottola - o giacca - mentre l'avvocato interviene, unitamente ad Alfredo ed Annita che, con forza, cercheranno di sottrarre Luca dalle grinfie dello sconosciuto, spingendolo tutti verso la porta, mentre lo sconosciuto farà resistenza.)

Luca. Ma tutti a mia mi succedunu? Ma su' cosi di pazzi!...

Sconosciuto. (soffermandosi sull'uscio, dopo averlo staccato da Luca e ad esso rivolgendosi). Si siti 'n cristianu d'anuri, 'sta notti v'aspettu 'e tri, ' campusantu!

Luca. Certu, accussì sgaviatamu 'a carrozza!

Sconosciuto. Circati di veniri, po' sinnò vi vegnu a piscari unni siti e da vostra peddi, mi ni fazzu lazza pe' scarpì! (esce lo sconosciuto per la comune).

Luca. (guardando la moglie con occhi torvi). Disgraziata..... Ma tu mi voi fari passari veramenti 'n guaiu.... (poi, come colpito da raptus improvviso e approfittando che gli altri si trovano verso la porta, afferra la gonna della moglie, asportandogliela e lasciandola in sottana, dalla quale si intravengono lunghi mutandoni. Tra le grida di lui e di lei, cala la tela).

FINE 2° ATTO

TERZO ATTO

Stessa scena degli atti precedenti. Sono trascorsi diversi giorni dal secondo atto. In casa Sardo regna un senso di tristezza e di abbandono. La stanza è quasi spoglia di suppellettili. All'aprirsi del sipario: Rosa e Annita da una parte del tavolo e il compare Angelo dall'altra sono impegnati in una discussione già iniziata. Luca entra in scena; al presentarsi in scena, questi avrà la barba incolta, lo sguardo truce ed i capelli arruffati, come si addice ad un pazzo.

SCENA 1^

(Annita, Rosa ed Angelo, poi Alfredo)

Angelo. Ma signuri mei! D'accussì è certu ca nun putiti continuari.
Rosa. Và finisci ca ni mangiamu macari 'sti quattru sordi da' machina. Malidittu 'u jornu ca ci vinni 'n testa di jucari!
Angelo. Eppure, ddu' jornu, 'a fortuna avia pasastu supra 'a vostra casa.
Annita. Distinu 'nfami! Vosi d'accussì pi' fari piniari a ' ddu' puvireddu di me' patri.
Rosa. Non poi sapiri quantu rabbia ca mi fai tu, ca ci duni sempri raggiuni a jddu!
Annita. Pi' forza, mamà! Doppu 'na disgrazia di chista, vulissi ca ci dessi macari tortu?
Rosa. Ma jddu 'a fici addivintari 'na catastrufi... mancu se ci avissi statu 'u culera. N'arraggiuna cchiu'... non mi po' vidiri vistuta. Ogni cinqu minuti mi fa spugghiari da' testa 'e peri. È divintata 'na mania.... E ju, pi' nun cuntrariarlu, c'haju a fari? Appena mi dici: spogghiati, ju prestu, prestu, bruummuuu e mi spogghiu. Ora dicitimi vui cumpari, si po' continuari d'accussì?
Angelo. E ddocu aviti raggiuni. Bisogna circari di cunvincirlu che' boni. Cunvincirlu a ripigghiari 'u so' travagghiu, prima ca vi manciati macari 'a machina!
ROSA. E chi voli travagghiari cchiu'! nenti! 'A machina ci l'ha datu ad Alfredo, pirchè 'a so' l'avi sfasciata. Dici ca 'u guadagnu si l'avissuru sparutut a mità ma cu' è ca a vistu 'n sordu? Chiddu ca è 'n pezzu di sautavanchi, 'ncuminci: tantu di binzina, tantu di ogghiu, tantu di chistu e tantu di chiddu e non viremu mai 'n sordu....
Alfredo (presentandosi sull'uscio). È consentito?
Rosa. Si parra do' diavulu e spuntunu 'i corna!
Alfredo. (guardandosi attorno). Sta parrannu di so' maritu?
Rosa. Staju parrannu di tia! Ca si' 'm pezzu di lazzaruni macari tu!
Alfredo. Ah, mi lassassi stari, signuruzza! Comu si non bastassuru i guai ca haju. Nautru guaju.
Annita. Chi c'è, qualchi outra nuvità?
Alfredo. disgrazzi, una supra 'n'outra. 'A machina sfasciata e sparti!
Rosa. E sparti? Avanti parra!
Alfredo. non si preoccupassi, ca non è nenti di gravi. Così c'ammattunu a mia!
Annita. Ma si po' sapiri chi fu?
Alfredo. (impacciato). Ho investito....
Rosa. (saltando dalla sedia). Oh, Madonna mia! E chi si fici 'a machina?
Alfredo. nenti, nenti. Poca cosa. 'A purtai 'nto carruzzeri già. Sulu ca 'i vardia, vosiru 'u nomu do' proprietariu. Perciò ju vinni ad avvisari a don Luca.
Angelo. Ma chie era orvu lei? Oppuru durmeva?
Alfredo. cumminazioni sunu! Cumminazioni ca hannu di succediri.
Angelo. Propriu 'ntà 'stu mumentu ca me' cumpari havi 'a luna di traversu!
Rosa. Curpa so! Tuttu pi' causa di jddu.
Annita. Sintemu 'st'outra, ora! Chi curpa n'havi 'u papà, si 'u 'nvestimentu 'u fici Alfredo?
Rosa. Se jddu, 'nveci di fari 'u pazzu, avissi pinsatu a travagghiari, tuttu chistu non succireva.
Annita. Oh, bedda matri! E cu' ci l'ha a dari 'st'outra nutizia ora? Vai finisci ca nesci pazzu pi' daveru!
Rosa. Chiddu si fingi pazzu! È cchiù 'n sensi di mia e di tia.... ma non ci la dugnu vinta mancu si mori. 'U bastardu cca non ci trasi.
Angelo. Prurenzia, cummari, prurenzia. 'I muschi ai pigghiunu cu' 'o meli e non cu' 'o feli.... (in questo istante appare Luca sulla soglia della camera come un disperato. Sguardo allucinato, barba incolta, camicia fuori dai pantaloni che si regge con la mano per mancanza della cinghia).

Annita. (andandogli incontro, lo affianca affettuosamente). Ciao papà, comu stai?

Luca. (drammatico). Comu 'n miserabili... Vittorio Hugo, quannu ha scrittu i Miserabili, pinsava a mia!....

Angelo (con forzata allegria). Non esageriamo, ora, cumpari! Mi diceva ora ora la vostra signora moglie.....

Luca. La mia signora vipera.....

Rosa. Ora sugnu vipera... prima quannu mi chiamavi Rusinedda e mi dicevi ca ero la to' bomboniera.....

Luca. Ho sbagliato! Avvissi duvutu diri: megera.....donna di mal'affettu... caina!

Annita. Papà, non fari d'accussi di prima matina, sennò comu facemu p'arrivari a 'sta siraa?

Luca. Ci arrivamu 'u stissu.

Angelo. Cumpari, havi raggiuni vostra figghia. Circati di calmarvi, santo Diu! Pirchè vi vuliti dispirari d'accussi? A' fini de' cunti, non è ca morsi 'u munnu 'I disgrazzii bisogna piggharli cu' filosofia.

Luca. E già ju perdu uttanta miliuni e diventu filosufu!?

Rosa. Malidittu di quannu fu! Addivintasti 'a favula do' quarteri!

Luca. Tu non ti prioccupari... pirchè... tu campi pocu.... E' quistioni di jorna e farai la morti o meriti.... E' sonata la tua ora pro nobis.

Angelo (quasi rimproverandolo). Cumpari, cumpari. Ma chi gghiti dicennu?

Luca. Chi vaju dicennu? Jdda chi v'è dicennu. E sparti mi sfutti... 'O pusteggiu, i colelghi si fannu 'a risatedda. Uhè milionario. Chi n'è de' sordi? Pirchè non ti ritiri? Avete capito? (cambia tono). Ora facitimi 'u favuri. Sativirri tutti ca l'haju ammazzari!

Angelo. Ma lassati perdiri! Non esageriamo. Chiuttostu 'st'altu guaiu.... Alfredo... ha investito.....

Alfredo. non s'imprissunassi, don Luca, ca è cosa di pocu cuntu. Forse ora venunu 'i vardia po' infurmazioni.

Luca. (tranquillo). Megghiu! Pirtantu, 'na vota ca l'haju a 'mmazzari, mentri ci semu... facemu tuttu 'n cuntu....

Rosa. D'accussi ti ni vai 'n galera a vita!

Angelo. Cummari, a ca stativi muta, macari vui!

Rosa. No, ju parru quantu mi pari e piaci!

Luca. (scatta cercando di prenderla. Rosa scappa in camera sua). Si' morta, ju t'ammazzu.... (Alfredo e Angelo lo fermano).

Angelo. Ca vaia, cumpari, chi modi sunu chisti?

Luca. È decretato. Devi muriri al più presto... subito!

Nannina (sull'uscio). È permesso?

Luca (vedendola). Vinisti pi' assistiri all'omicidio?

Nannina. No, vinni a cunsignaricci 'sta littra.

Luca. Mi dispiaci. Non ricivu littri. Sugnu 'mpignatu 'nta autri facenni domestiche. Cu' è ca scrivi?

Angelo. Ca liggiti e viriti cu' è!

Luca. Non sacciu legghiri.

Alfredo. 'A leggiu ju. (legge). Si ingiunge al nominato Sardo Luca, di lasciare libero l'appartamento sito in questa via della Pace, o a rifondere del mancato pagamento, più le spese di mora, più le spese di ingiunzione dell'affitto del sunnominato appartamento, entro il termine massimo di cinque giorni. Scaduti i quali, si provvederà a termini di legge.

Luca. E chi voli diri?

Angelo. Voli diri ca 'u patruni 'i casa, vi mannau 'u canceru!

Luca. A me'? 'U sfrattu a me'? grandissimu farabuttu!... ma ju ci ll'haju a diri 'nta facci ca è un mascalzone..... delinquente! (si precipita al balcone e grida). Uhè testa di

provola! Pezzu di beccamortu! Affacciativi, ca v'haju a diri quattru paroli.....
(voce di donna). A mmia?

Luca. No, a vostru maritu..... dda specie di patruni 'i casa, ca mi chiama appartamentu,
'sta stadda di scecchi!.....

Liborio (dall'esterno). Ma chi vuliti? Pirchè gridati comu 'n pazzu?

Luca. Pazzu ci siti vui!..... Facchinu ca non siti autru. Comu vi pirmittistivu di mannarimi
'u sfrattu?...

Liborio. E vui pirchè non mi pavati?

Luca. V'haju pavatu sempri anticipatu... abortu di 'rrangu tandu!:... Ma ju non mi ni
vaiu... Pi dispettu vostru restu ccà!.....

Liborio. E ju vi mannu i carrabbineri!

Luca. (sempre più infuriato) A mmè? Stu manicu d'umbrella fora usa!.... facchinu.....
(con mossa repentina, afferra una sedia e la lancia dal bancone, indi cerca di
afferrarne un'altra, ma viene fermato dai presenti in scena.)

Alfredo. (dopo che avranno emsso a sedere Luca) ma chiddu dissi ca 'a casa ci l'ha lassari fra
cincu giorni..... jìnon subito. Lei stava 'ncuminciannu a carriari ora.

Luca. L'ammazzu!... O ammazza a juddu, ommazzu a me' mugghieri. Mi servi 'n
cadaviri..... sinnò non mi calu!

Angelo. Sintiti cumpari. Non è megghiu ca 'niscemu e 'ni jemu a fari quattru passi avanti,
amuninni e pigghiamo 'n pocu d'aria.

Alfredo. ci vegnu macari ju.

Angelo. Avanti, mittitivi 'a giacca.

Annita. Ci la pigghiu ju.

Luca. (Che sta meditando un suo piano). Non c'è bisognu. M'ha pigghiu ju ju.... (entra
nella camera dov'è Rosa, e la chiude a chiave; si udrà del trambusto, grida rumore
di stoviglie rotte, grida di aiuto di Rosa, mentre tutti si precipiteranno dietro la porta
nel tentativo di aprirla.

Annita. (grida). Papà! Papà! Pi' carità, papà ti pregu! (La porta si spalancherà e Rosa ne
verrà fuori precipitosamente, reggendosi con la mano un occhio)